

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

IP/C/W/290

5 de julio de 2001

(01-3353)

**Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad
Intelectual relacionados con el Comercio**

Original: inglés

EXAMEN DE LA LEGISLACIÓN

Respuestas de Georgia a las preguntas formuladas por el Canadá, las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, los Estados Unidos, el Japón y Suiza

Mediante una comunicación de la Misión Permanente de Georgia, de fecha 15 de junio de 2001, la Secretaría recibió las siguientes respuestas a las preguntas formuladas por el Canadá, las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, los Estados Unidos, el Japón y Suiza que se distribuyeron en los documentos IP/C/W/261, 274, 268, 258 y 263, respectivamente.

CANADÁ

1. *Sírvanse describir cómo se han cumplido las obligaciones de observancia (artículo 41 a 61 del Acuerdo sobre los ADPIC).*

El capítulo XIV ("Presentación de pruebas") del Código de Procedimiento Civil de Georgia se ajusta al párrafo 1 del artículo 43 del Acuerdo sobre los ADPIC.

Según el capítulo XIV "La persona que tiene motivos razonables para pensar que le resultará imposible o muy difícil presentar las pruebas que le son necesarias podrá solicitar al tribunal que presente esas pruebas. Se permite la presentación de pruebas antes de interponer una acción ante el tribunal" (artículo 109).

La presentación de pruebas previa a la interposición de una acción ante el tribunal la lleva a cabo un juez del distrito o región, bajo cuya jurisdicción deba realizarse el procedimiento para la presentación de pruebas (artículo 110).

No se permite apelar la sentencia del tribunal relativa a la presentación de pruebas. Se puede apelar contra una sentencia negativa sobre las pruebas presentadas (artículo 119).

En virtud del artículo 2 del Código de Procedimiento Civil de Georgia: "Los derechos de toda persona están protegidos por los procedimientos judiciales civiles".

En Georgia, el derecho a poseer objetos adquiridos como resultado de la actividad intelectual está protegido del mismo modo que el derecho de posesión de otros bienes. En consecuencia, las disposiciones del Código Civil se aplican a los casos de daños a la propiedad, en relación con la observancia y con respecto a los daños derivados de la infracción de este derecho (incluida la pérdida de beneficios), del mismo modo que se aplican las disposiciones sobre la propiedad intelectual.

Las medidas de protección de los derechos exclusivos de un titular de derechos se detallan en las leyes que regulan las relaciones respectivas, en particular:

En virtud del artículo 59 de la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos de Georgia:

1. Los titulares de los derechos exclusivos de autor y derechos conexos pueden exigir al infractor:
 - a) el reconocimiento de ese derecho;
 - b) el restablecimiento de la situación anterior a la infracción y la prevención de las acciones que infringen ese derecho o que inducen a infringirlo;
 - c) el reembolso de las pérdidas, incluida la pérdida de beneficios;
 - d) la confiscación, en lugar del reembolso de las pérdidas, de los ingresos obtenidos por el infractor mediante la infracción de los derechos de autor y derechos conexos;
 - e) el pago de una indemnización cuyo importe será determinado por el tribunal, en lugar del reembolso de las pérdidas y la confiscación de los ingresos;
 - f) la adopción de otras medidas relativas a la protección de sus derechos estipuladas en la legislación de Georgia.
2. Las medidas definidas en los apartados c), d) y e) de este artículo se aplican a discreción del titular de los derechos de autor y derechos conexos.
3. Para determinar el reembolso de las pérdidas, el tribunal tomará en consideración el fondo de la infracción, el daño moral y económico ocasionado al titular de los derechos de autor y derechos conexos, así como la pérdida de ingresos previstos que el autor o el titular de los derechos de autor y derechos conexos podría haber recibido como resultado del uso legítimo del trabajo o del objeto de derechos conexos. A los efectos de la indemnización por daños y perjuicios, se tomarán en consideración las costas judiciales, incluidos los honorarios de los representantes y abogados.

En virtud del artículo 69 de la Ley de Patentes de Georgia:

1. El propietario de una patente tiene derecho a apelar contra la infracción de los derechos derivados de esa patente.
2. El titular de una licencia exclusiva tiene derecho a apelar contra la infracción de los derechos derivados de la patente, si el mismo propietario de la patente no presenta una apelación ante el tribunal en un plazo razonable desde la recepción de la notificación de dicha infracción.

En virtud del artículo 45 de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio de Georgia:

1. La infracción de los derechos exclusivos de una marca de fábrica o de comercio está sujeta a responsabilidad de conformidad con las normas definidas por la legislación de Georgia.
2. En el caso de infracción de los derechos exclusivos, el titular de derechos de la marca de fábrica o de comercio puede apelar a los tribunales y demandar:
 - a) la prohibición de los actos que infringen sus derechos;

- b) la indemnización por daños y perjuicios;
- c) la destrucción de todas las etiquetas, fotografías, impresiones, envases, materiales de envasado y publicidad que contengan la marca registrada o una copia, semejanza o imitación de la misma;
- d) la destrucción de las planchas, moldes y clichés que se hayan preparado para fabricar la marca de fábrica o de comercio y, si fuera imposible separar la marca de fábrica o de comercio de la mercancía - la destrucción de la mercancía.

En virtud de los artículos 15 y 16 de la Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de Mercancías de Georgia:

1. La infracción del derecho derivado del registro de una denominación de origen o indicación geográfica da lugar a responsabilidades civiles, administrativas o penales de conformidad con la legislación actual.
2. El titular del derecho de uso de una denominación de origen o indicación geográfica está autorizado a interponer una acción contra la parte infractora ante el tribunal y exigir lo siguiente:
 - a) la prohibición de los actos de infracción;
 - b) la indemnización por daños y perjuicios;
 - c) la confiscación de los bienes ilícitamente producidos y del equipo empleado para la producción de dichos bienes;
 - d) la destrucción de todas las etiquetas, marcadores, dibujos, impresiones, envases, material de envasado y publicidad que incluyan el nombre registrado.

En virtud del párrafo 2 del artículo 15 de la Ley de Topografías de Circuitos Integrados de Georgia:

2. En caso de litigio relativo a la infracción de sus derechos, el propietario de la topografía puede exigir:
 - a) la prohibición de los actos que infringen sus derechos;
 - b) la indemnización por daños y perjuicios, incluido el beneficio que podría haber obtenido;
 - c) la destrucción o confiscación del CI que incorpore la topografía usada con fines comerciales.

El capítulo XXIII del Código de Procedimiento Civil de Georgia se ajusta al artículo 50 del Acuerdo sobre los ADPIC.

De conformidad con las disposiciones del capítulo XXIII "Un demandante puede solicitar al tribunal una orden de medidas provisionales. La solicitud debe indicar las circunstancias por las cuales el no tomar medidas provisionales dificultaría o haría imposible el cumplimiento de la

sentencia, así como cuáles son las medidas provisionales que el demandante considera necesarias" (191).

En virtud del artículo 192: "En el caso de que no admita demora, la solicitud de medidas provisionales puede presentarse antes de interponer una acción ante el tribunal". En tal caso, basándose en la petición del demandado, el tribunal determinará un período razonable durante el cual, si el demandante no inicia la demanda, el tribunal revocará las medidas provisionales adoptadas. El período contemplado en la Ley de Georgia sobre Medidas en Frontera relativas a la Propiedad Intelectual es de 14 días naturales.

El tribunal considerará la aplicación de las medidas provisionales a partir de la fecha de presentación de la solicitud sin notificación del demandado, es decir, con respecto al principio *-inaudita altera parte* (artículo 193)-. El artículo 194 garantiza el derecho del demandado a recurrir las medidas provisionales adoptadas en los cinco días siguientes a la recepción de la notificación. El artículo 198 prevé las medidas provisionales, entre ellas la incautación de propiedades, valores y recursos en efectivo del demandado, así como la prohibición al demandado de realizar determinadas acciones.

En virtud del artículo 199: "El tribunal está autorizado a ordenar al demandante que abone al demandado una indemnización adecuada por cualquier posible daño". Como demuestra la práctica de los tribunales, tal disposición suele cumplirse mediante el depósito por parte del demandante de dinero u otros valores en la cuenta de pago, préstamo, garantías bancarias o financieras, etc., de terceros.

El Código de Procedimiento Civil de Georgia también prevé que quien pierda el procedimiento pagará las costas.

2. *¿Qué tipo de protección ofrece su legislación sobre derechos de autor a las "obras extranjeras"?*

La legislación de Georgia en materia de derechos de autor y derechos conexos proporciona la misma protección a los extranjeros que a los nacionales.

COMUNIDADES EUROPEAS Y SUS ESTADOS MIEMBROS

A. DISPOSICIONES GENERALES

1. *Se ruega explicar si su legislación incluye medidas necesarias para proteger la salud pública y la nutrición de la población, y para promover el interés público en sectores de importancia vital para su desarrollo socioeconómico y tecnológico, de conformidad con el artículo 8 del Acuerdo sobre los ADPIC. En caso afirmativo, se ruega explicar si esas medidas se acomodan a las disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC.*

La Ley de Patentes de Georgia no prevé directamente las medidas necesarias para proteger la salud pública y la nutrición.

No obstante, en virtud del párrafo 5 del artículo 61 de la Ley de Patentes de Georgia:

La licencia oficial es un tipo de licencia obligatoria y se concede únicamente en caso de que lo exijan los organismos oficiales, si se demuestra la necesidad del uso de una patente para la defensa nacional, la protección de la salud de las personas o los intereses económicos del país. La licencia oficial se concede antes de que expire el plazo de cuatro años establecido en el párrafo 2 de este artículo.

Los legisladores se refieren al requisito definido en el párrafo 2 del artículo 27 del Acuerdo sobre los ADPIC, concretamente "para proteger el orden público o la moralidad, inclusive para proteger la salud o la vida de las personas o de los animales o para preservar los vegetales, o para evitar daños graves al medio ambiente". Estas disposiciones nunca han sido invocadas en Georgia.

B. DERECHO DE AUTOR Y DERECHOS CONEXOS

2. *Se ruega indicar cómo contempla su legislación la protección de los derechos exclusivos de los autores en relación con sus obras literarias y artísticas, según lo establecido en el artículo 9 del Acuerdo sobre los ADPIC que exige a los Miembros que observen los artículos 1 a 21 del Convenio de Berna y el apéndice del mismo (1971).*

La legislación de Georgia relativa a los derechos de autor y derechos conexos se ajusta al Convenio de Berna y cumple los requisitos mínimos de ese Convenio.

3. *Sírvanse describir la protección concedida a los autores de programas de ordenador, bases de datos o compilaciones de datos.*

El artículo 18 de la Ley de Derechos de Autor y Derechos Conexos de Georgia define los derechos económicos de los autores, en particular:

1. El autor o el titular de los derechos de autor tiene el derecho exclusivo de uso de la obra en cualquiera de sus formas.
2. El derecho exclusivo de uso de la obra significa el derecho a ejercer, permitir o prohibir lo siguiente:
 - a) la reproducción de la obra (derecho de reproducción);
 - b) la distribución del original o de copias de la obra al público para su venta o arrendamiento o la transferencia de la propiedad o titularidad en cualquier otra forma (derecho de distribución);
 - c) la importación de copias de la obra con fines de distribución, incluidas las copias hechas con el consentimiento del autor o del titular de derechos (derecho de importación);
 - d) la exhibición pública de la obra (derecho de exhibición pública). Este derecho no se aplica cuando la exhibición pública es el resultado de la adquisición legítima de la obra en una operación comercial;
 - e) la interpretación ante público de la obra (derecho de interpretación ante público);
 - f) la comunicación al público de la obra ya sea por éter o por cable, incluida la comunicación primaria o secundaria, o ambas (derecho de comunicación al público);
 - g) la difusión de la obra (derecho de traducción);
 - h) la versión nueva de la obra (derecho de recreación).
3. El autor o el titular del derecho de autor tiene derecho a percibir un canon por el uso de la obra en cualquier forma (derecho de canon).

4. Si la copias de la obra lícitamente publicada se venden, permitirá también su posterior distribución sin el consentimiento del autor ni el pago del canon.
5. El autor o el titular del derecho de autor de una obra musical expresada en notas, trabajo audiovisual, programa de ordenador, base de datos, obra fijada en un fonograma, o grabación audiovisual, tiene el derecho exclusivo de distribución de los originales o copias de dicha obra mediante arrendamiento, sin perjuicio del derecho de propiedad sobre el original o sus copias.
6. El derecho exclusivo de uso de proyectos arquitectónicos, de planificación urbana y paisajísticos incluye el derecho sobre la realización del proyecto.
7. El importe del canon, cuya regla para el cálculo de cualquier uso de copias está definida por el derecho de autor, así como por el contrato concluido entre los usuarios y la organización que administra los derechos económicos de los autores de manera colectiva.
8. La persona que, tras expirar el plazo de derechos de autor, publica en primer lugar una obra que no había sido publicada anteriormente, tendrá el derecho de propiedad de la obra estipulado en el párrafo 2 de este artículo.
9. Las limitaciones de los derechos económicos estipulados en el párrafo 2 de este artículo están definidas en los artículos 21 a 28 de esta ley, siempre que tales limitaciones no impidan el uso normal de la obra y lesionen sin motivo los intereses legítimos del autor o del titular del derecho de autor.

Los autores de programas de ordenador y bases de datos, además de los derechos antes mencionados, tienen los siguientes derechos:

1. Además de los derechos definidos en el artículo 18 de esta ley, el autor de un programa de ordenador disfruta del derecho exclusivo de ejercer, permitir o prohibir lo siguiente:
 - a) la reproducción de un programa de ordenador por cualquier medio y en cualquier forma, total o parcialmente. Se requiere el consentimiento de los autores si la reproducción es necesaria para cargar, visualizar, ejecutar, transmitir o guardar el programa de ordenador;
 - b) la traducción, adaptación, sistematización u otros cambios del programa de ordenador y la posterior reproducción de los resultados obtenidos conservando los derechos de la persona que cambia el programa de ordenador;
 - c) la distribución del original o copias del programa de ordenador al público en cualquier forma, incluido su arrendamiento. Con la primera realización de copias de un programa en Georgia por el autor o con su consentimiento, se agota el derecho de control sobre la distribución de tales copias dentro del territorio de Georgia, con la excepción del derecho a controlar el posterior arrendamiento del programa original o las copias.
2. Además de los derechos definidos en el artículo 18 de esta ley, el autor de una base de datos disfruta del derecho exclusivo de ejercer, permitir o prohibir lo siguiente:

- a) la reproducción temporal o permanente de la base de datos por cualquier medio y en cualquier forma, total o parcialmente;
- b) la traducción, adaptación, sistematización u otros cambios de la base de datos y la posterior reproducción, comunicación al público, exhibición o representación de la base de datos;
- c) la distribución del original o copias de la base de datos al público en cualquier forma. En Georgia, con la primera realización de copias de una base de datos por el autor o con su consentimiento, se agota el derecho de control sobre la venta de tales copias dentro del territorio de Georgia;
- d) toda transmisión, exhibición o interpretación ante el público, incluida la transmisión directa en régimen de diálogo.

4. *Se ruega especificar si su legislación estipula el derecho de arrendamiento y, en caso afirmativo, las obras abarcadas por éste.*

La Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos prevé los derechos de alquiler.

En virtud del párrafo 5 del artículo 18: El autor o el titular del derecho de autor de una obra musical expresada en notas, trabajo audiovisual, programa de ordenador, base de datos, obra fijada en un fonograma, o grabación audiovisual, tiene el derecho exclusivo de distribución de los originales o copias de dicha obra mediante arrendamiento, sin perjuicio del derecho de propiedad sobre el original o sus copias.

Y en virtud del apartado c) del párrafo 1 del artículo 19:

- 1. Además de los derechos definidos en el artículo 18 de esta ley, el autor de un programa de ordenador disfruta del derecho exclusivo de ejercer, permitir o prohibir lo siguiente:
 - a) la reproducción de un programa de ordenador por cualquier medio y en cualquier forma, total o parcialmente. Se requiere el consentimiento de los autores si la reproducción es necesaria para cargar, visualizar, ejecutar, transmitir o guardar el programa de ordenador;
 - b) la traducción, adaptación, sistematización u otros cambios del programa de ordenador y la posterior reproducción de los resultados obtenidos conservando los derechos de la persona que cambia el programa de ordenador;
 - c) la distribución del original o copias del programa de ordenador al público en cualquier forma, incluido su arrendamiento. Con la primera realización de copias de un programa en Georgia por el autor o con el consentimiento de éste, se agota el derecho de control sobre la distribución de tales copias dentro del territorio de Georgia, con la excepción del derecho a controlar el posterior arrendamiento del programa original o las copias del mismo.

5. *Se ruega describir los derechos conferidos a los artistas intérpretes o ejecutantes, productores de fonogramas (grabaciones de sonido) y organismos de radiodifusión en virtud de su legislación.*

La Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos prevé los siguientes derechos para los artistas intérpretes o ejecutantes, productores de fonogramas (grabaciones de sonido) y organismos de radiodifusión:

Artículo 47. Derechos de artistas intérpretes o ejecutantes

1. El artista intérprete o ejecutante tiene los siguientes derechos personales y económicos sobre su interpretación o ejecución:
 - a) el derecho sobre el nombre;
 - b) el derecho a proteger su interpretación contra cualquier distribución, u otras infracciones que puedan dañar su honor, dignidad o reputación profesional (derecho al respeto de la reputación);
 - c) el derecho a usar la interpretación en cualquier forma, incluido el derecho a recibir un canon por el uso de la interpretación en cualquier forma.
2. El derecho exclusivo a usar la interpretación significa el derecho a permitir o prohibir lo siguiente:
 - a) la grabación de la interpretación, que no haya sido grabada anteriormente;
 - b) la reproducción de la grabación de la interpretación, con la excepción de los casos en que la interpretación haya sido grabada con el consentimiento del intérprete y la reproducción se realice con la misma finalidad para la cual fue grabada;
 - c) la transmisión de la interpretación por radiodifusión o por cable, u otra comunicación al público, de la interpretación, con la excepción de los casos en que se transmita una interpretación grabada o transmitida con anterioridad con el consentimiento del intérprete;
 - d) la transmisión por radiodifusión o por cable de la interpretación grabada, si dicha interpretación no fue grabada inicialmente con el propósito de obtener beneficios;
 - e) el arrendamiento financiero al editor del fonograma o grabación audiovisual, cuya interpretación está fijada con la participación del intérprete.
3. El permiso estipulado en el párrafo 2 de este artículo es concedido por el intérprete y el permiso sobre la interpretación o el colectivo de intérpretes - por el director de dicho colectivo, sobre la base del contrato concluido con el usuario.
4. La conclusión del contrato entre el artista intérprete o ejecutante y el organismo de radiodifusión sobre la transmisión de la interpretación por radiodifusión o por cable da lugar a la transferencia del derecho de grabación de la interpretación, de su posterior transmisión y reproducción de la grabación en su caso, si así se estipula directamente en el contrato. En el caso de ese uso, el importe del canon pagadero por la interpretación queda determinado por dicho contrato.
5. La conclusión del contrato sobre la creación de una obra audiovisual entre el artista intérprete o ejecutante y el productor de la obra audiovisual da lugar a la transferencia de los derechos estipulados en el párrafo 2 de este artículo, salvo disposición en

contrario en el contrato. La transferencia de tales derechos por el artista intérprete o ejecutante se limita al uso de la obra audiovisual y, salvo que se disponga lo contrario en el contrato, no incluye el derecho a separar el uso del sonido y la imagen fijados en la obra audiovisual.

6. La conclusión del contrato sobre la grabación de la interpretación en un fonograma o videograma entre el artista intérprete o ejecutante y el productor del fonograma o grabación audiovisual da lugar a la transferencia del derecho del intérprete sobre el arrendamiento del fonograma o grabación audiovisual, si bien el intérprete conserva el derecho a percibir un canon por el arrendamiento de las copias de dicho fonograma o grabación audiovisual.
7. Por la interpretación realizada en cumplimiento de obligaciones oficiales o por orden del empresario, el artista intérprete o ejecutante disfruta del derecho sobre el nombre. El derecho exclusivo al uso de tal interpretación corresponde a la persona con la cual el intérprete mantiene relaciones laborales, a menos que se disponga otra cosa en el contrato celebrado entre ellos.
8. El derecho exclusivo definido en el párrafo 2 de este artículo puede transferirse a la otra parte.

Artículo 48. Derechos exclusivos del productor de fonogramas

1. El productor de un fonograma disfruta del derecho exclusivo de uso del fonograma en cualquier forma, incluido el derecho a percibir un canon por el uso del fonograma en cada forma.
2. El derecho exclusivo de uso de fonogramas significa el derecho a realizar, permitir o prohibir:
 - a) la reproducción del fonograma;
 - b) la primera distribución de copias del fonograma;
 - c) el arrendamiento de copias del fonograma;
 - d) la distribución de las copias del fonograma al público mediante arrendamiento o transferencia del derecho de propiedad o titularidad en cualquier forma;
 - e) la importación de copias del fonograma con fines de distribución, incluidas las copias producidas con el consentimiento del productor del fonograma.
3. El derecho exclusivo del productor del fonograma estipulado en el párrafo 2 de este artículo puede transferirse a la otra parte en virtud del contrato.

Artículo 49. Derechos exclusivos del productor de grabaciones visuales

1. El productor de la grabación audiovisual disfruta del derecho exclusivo de uso de la grabación audiovisual en cualquier forma, incluido el derecho a percibir un canon por el uso de la grabación audiovisual en cada forma.
2. El derecho exclusivo de uso de la grabación audiovisual significa el derecho a permitir o prohibir:

- a) la reproducción de la grabación audiovisual;
 - b) la primera distribución de copias de la grabación audiovisual;
 - c) el arrendamiento de copias de la grabación audiovisual;
 - d) la distribución de las copias de la grabación audiovisual al público mediante arrendamiento o transferencia del derecho de propiedad o titularidad en cualquier forma;
 - e) la importación de copias de la grabación audiovisual con fines de distribución, incluidas las copias producidas con el consentimiento del productor de la grabación audiovisual.
3. El derecho exclusivo del productor de la grabación audiovisual estipulado en el párrafo 2 de este artículo puede transferirse a la otra parte en virtud del contrato.

Artículo 50. Derechos exclusivos del organismo de radiodifusión

- 1. El organismo de radiodifusión disfruta del derecho exclusivo a usar su programa en cualquier forma, incluido el derecho a percibir un canon por el uso del programa en cada forma.
- 2. El derecho exclusivo a usar el programa significa el derecho a permitir o prohibir lo siguiente:
 - a) la grabación del programa;
 - b) la reproducción de la grabación del programa, con la excepción de los casos en que el programa haya sido grabado con el consentimiento del organismo de radiodifusión y la reproducción se realice con la misma finalidad para la cual fue fijada;
 - c) la transmisión simultánea por radiodifusión y por cable, por el organismo de radiodifusión, por antena y cable respectivamente;
 - d) la transmisión del programa por antena o cable;
 - e) la transmisión del programa al público previo pago del acceso a la misma;
 - f) la distribución de la grabación del programa al público mediante venta o arrendamiento, o la transferencia de la propiedad o titularidad en cualquier otra forma.

Además, la ley estipula las siguientes limitaciones:

Artículo 51. Libre utilización del objeto de derechos conexos

- 1. Las limitaciones en materia de derechos conexos estipuladas en esta ley no impiden la utilización normal de la interpretación, el fonograma, la grabación audiovisual o del programa del organismo de radiodifusión ni perjudican injustificadamente los derechos legítimos del intérprete, el productor del fonograma o de la grabación audiovisual ni del organismo de radiodifusión.

2. El uso de interpretaciones, fonogramas, grabaciones audiovisuales, programas de organismos de radiodifusión y sus grabaciones sin el consentimiento del intérprete, el productor del fonograma o la grabación audiovisual y el organismo de radiodifusión y sin abonar el canon que les corresponde se permite en los casos siguientes:
 - a) cuando se citan de forma resumida tales interpretaciones, fonogramas, grabaciones audiovisuales o programas de organismos de radiodifusión, siempre que las citas se realicen con fines científicos, de investigación, polémicos, críticos o informativos - únicamente en la extensión justificada por el fin propuesto;
 - b) en forma de resumen e ilustraciones con fines didácticos o de investigación científica - únicamente en la medida justificada por el fin propuesto;
 - c) cuando se insertan breves resúmenes de la interpretación, el fonograma, la grabación audiovisual o el programa del organismo de radiodifusión mientras se analizan sucesos de la actualidad.
3. Se permite el uso por personas físicas de interpretaciones y programas de organismos de radiodifusión y sus grabaciones, así como de la reproducción de fonogramas o grabaciones audiovisuales con fines personales sin el consentimiento del intérprete, el organismo de radiodifusión o el productor del fonograma o la grabación audiovisual. La reproducción se realiza a condición de que se abone el canon estipulado en virtud del artículo 21 de esta ley.

Artículo 52. Uso de fonogramas producidos con fines comerciales

1. Se permite, sin el consentimiento del productor del fonograma producido con el propósito de obtener beneficios y del intérprete del trabajo fijado en el fonograma, pero mediante el pago de un canon:
 - a) interpretar públicamente el fonograma;
 - b) transmitir el fonograma por antena o cable.
2. La recaudación y distribución del canon estipulado en el párrafo 1 de este artículo serán realizadas por uno de los organismos que regulan los derechos de los artistas intérpretes o ejecutantes y productores de fonogramas de manera colectiva.
3. El importe del canon y la norma de pago se definen entre los usuarios de fonogramas, por un lado, y uno de los organismos que administran los derechos económicos de los productores de fonogramas y los artistas intérpretes o ejecutantes de manera colectiva, por el otro. Si las partes no llegan a un acuerdo, el importe del canon será determinado por el Organismo Oficial para los Derechos de Autor y Derechos Conexos. Se determinará el importe del canon para cada forma de uso del fonograma.
4. Los usuarios del fonograma presentarán los programas (planes) a los organismos mencionados en el párrafo 2 de este artículo, incluida la información precisa sobre la cantidad de usos del fonograma, así como los demás certificados y documentos necesarios para la recaudación y distribución del canon.

Artículo 53. Grabación de la interpretación de programas por el organismo de radiodifusión para uso a corto plazo

El organismo de radiodifusión por vía inalámbrica está autorizado, sin el consentimiento del intérprete, el productor del fonograma o la grabación visual y el organismo de radiodifusión, a realizar la grabación de la interpretación o del programa para su uso a corto plazo y la reproducción de dicha grabación siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- a) recibir el consentimiento previo para la transmisión de la interpretación o el programa;
- b) realizar una grabación a corto plazo y su reproducción mediante el propio equipo para el propio programa;
- c) destruir la grabación a corto plazo de conformidad con las condiciones estipuladas para las grabaciones a corto plazo de obras científicas, literarias y artísticas.

6. *Sírvanse especificar si su legislación estipula alguna limitación o excepción en relación con cada uno de los derechos descritos anteriormente de conformidad con las disposiciones pertinentes del Convenio de Berna y la Convención de Roma y a la luz del artículo 13 y del párrafo 6 del artículo 14 del Acuerdo sobre los ADPIC.*

El artículo 23 de la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos, de conformidad con el artículo 2bis del Convenio de Berna, establece las siguientes limitaciones:

Artículo 23. Explotación de la obra sin el consentimiento del autor y sin pagarle el canon

Se permite, sin el consentimiento del autor o del titular del derecho de autor y sin el pago del canon pero con la indicación obligatoria del nombre del autor de la obra utilizada y de la fuente donde se ha obtenido, lo siguiente:

- a) citar del original o la traducción de las obras lícitamente publicadas, cuando sea con fines científicos, de investigación, polémicos, críticos o informativos, en la extensión justificada por el fin propuesto, incluida la reproducción de resúmenes de periódicos y revistas en forma de análisis impreso;
- b) usar los resúmenes de las obras lícitamente publicadas en forma de ilustraciones, material impreso, programas de radio y televisión, fonogramas y videogramas cuando sean de carácter educativo en la extensión justificada por el fin propuesto;
- c) reproducir mediante la prensa o la transmisión pública de artículos lícitamente publicados en publicaciones periódicas sobre cuestiones actuales de índole económica, política, social y religiosa, u obras similares transmitidas por antena, sólo en los casos en que tal reproducción o comunicación al público no esté específicamente prohibida por el autor u otro titular de derechos de autor, Sin embargo, el autor se reserva el derecho de publicar la recopilación de tales obras;
- d) reproducir o transmitir públicamente la obra vista u oída en el proceso de análisis de la actualidad a través de fotografías o la transmisión por radiodifusión o por cable en la extensión justificada por los fines informativos;
- e) reproducir o transmitir públicamente discursos políticos, informes, conferencias, alocuciones, sermones u otras obras similares realizadas públicamente, incluidas las declaraciones en los tribunales, a través de periódicos, revistas y otras ediciones

periódicas en la extensión justificada por los fines informativos. Sin embargo, el autor se reserva el derecho exclusivo sobre la publicación de tal obra, ya sea en forma de recopilaciones separadas o en un libro;

- f) reproducir las obras lícitamente publicadas impresas en Braille, o por otros medios especiales para personas ciegas, con la excepción de las obras especialmente creadas para tales métodos de uso.

Además de las limitaciones ya mencionadas, los artículos 21 a 30 de la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos establecen las siguientes:

CAPÍTULO III - LIMITACIÓN DE DERECHOS ECONÓMICOS

Artículo 21. Reproducción de la obra por personas físicas para uso personal

1. Se permite a las personas físicas reproducir la obra lícitamente publicada únicamente para uso personal sin el consentimiento del autor o el pago del canon al autor o al titular del derecho, con la excepción de los casos previstos en los párrafos 2 y 3 de este artículo.
2. El primer párrafo de este artículo no se aplicará a:
 - a) la reproducción de obras arquitectónicas en forma de edificios;
 - b) la reproducción de bases de datos;
 - c) la reproducción de programas de ordenador, con la excepción de los casos previstos en los artículos 28 y 29 de esta ley;
 - d) la reproducción reprográfica (integral) de libros, partituras musicales y obras de arte;
 - e) la reproducción de una obra audiovisual o de la obra fijada en un fonograma.
3. En la reproducción de una obra audiovisual o de la obra fijada en un fonograma por personas físicas para su uso personal, a diferencia de la norma prevista en el primer párrafo de este artículo, el autor o el titular de los derechos tiene derecho a percibir el canon correspondiente.
4. El canon por la reproducción para uso personal será abonado por los productores e importadores de equipos (grabadores de audio y vídeo y otros equipos) y portadores del material (cintas de audio y vídeo, casetes, discos láser, discos compactos y otros portadores).
5. La recaudación y distribución serán realizadas por uno de los organismos que regulan los derechos económicos de los autores, artistas intérpretes o ejecutantes y productores de fonogramas de manera colectiva, en relación con el contrato otorgado entre estos organismos. Salvo estipulación contractual en contrario, el canon se distribuye de la siguiente manera: 40 por ciento -a los autores-, 30 por ciento -a los artistas intérpretes o ejecutantes-, 30 por ciento -a los productores de fonogramas-. Estos organismos tienen derecho a solicitar información a las personas físicas y jurídicas, así como a los organismos e instituciones oficiales, sobre la producción e importación de equipos y portadores de material mencionados en el párrafo 4 de este artículo.

6. El importe del canon y la orden de pago se definen entre, por un lado, los productores e importadores de equipos mencionados y, por el otro, por el contrato suscrito con uno de los organismos que administran los derechos económicos de los autores, artistas intérpretes o ejecutantes y productores de fonogramas de manera colectiva. Si las partes no llegan a un acuerdo, el importe del canon será determinado por el Organismo Oficial para los Derechos de Autor y Derechos Conexos.
7. El canon se distribuye entre aquellos autores y titulares del derecho de autor y derechos conexos de la obra mencionados en los párrafos 3 y 5 de este artículo y que, posiblemente, los reproduzcan para fines personales.
8. No se abonará este canon por los equipos y portadores de material contemplados en el párrafo 4 de este artículo cuando se trate de:
 - a) el objeto de exportación;
 - b) equipo profesional, cuya finalidad no incluye el uso doméstico.
9. No se abonará este canon cuando la importación de tales equipos y portadores de material sea efectuada por personas físicas para fines personales.

Artículo 22. Reproducción reprográfica de obras por bibliotecas, archivos e instituciones educativas

Se permite la reproducción reprográfica sin obtención de beneficios directos o indirectos, sin el consentimiento del autor o titular del derecho de autor y sin pagarle el canon, pero con la indicación obligatoria del nombre del autor de la obra y de la fuente donde se ha obtenido, y en otros casos - en la extensión justificada por el fin propuesto. Tal reproducción reprográfica es admisible cuando se trate de:

- a) una copia individual realizada por bibliotecas y archivos con el fin de reemplazar copias destruidas, perdidas o inservibles de obras lícitamente publicadas; para reemplazar copias destruidas, perdidas o inservibles de fondos de otras bibliotecas con el fin de suministrar las copias a esas bibliotecas, si la recepción de las mismas en condiciones normales resulta imposible por otros medios;
- b) una copia individual realizada por bibliotecas y archivos de obras lícitamente publicadas y otras obras de pequeño volumen o resúmenes de obras escritas (con la excepción de los programas de ordenador), a petición de personas físicas con fines educativos, científicos o personales;
- c) artículos separados lícitamente publicados y otras obras de pequeño volumen o resúmenes de obras escritas (con la excepción de los programas de ordenador), por instituciones educativas con fines didácticos.

Artículo 23. Explotación de la obra sin el consentimiento del autor y sin pagarle el canon

Se permite, sin el consentimiento del autor o del titular del derecho de autor y sin el pago del canon pero con la indicación obligatoria del nombre del autor de la obra utilizada y de la fuente donde se ha obtenido, lo siguiente:

- a) citar del original o la traducción de las obras lícitamente publicadas, cuando sea con fines científicos, de investigación, polémicos, críticos o informativos, en la extensión

justificada por dicho fin, incluida la reproducción de resúmenes de periódicos y revistas en forma de análisis impreso;

- b) usar los resúmenes de las obras lícitamente publicadas en forma de ilustraciones, material impreso, programas de radio y televisión, fonogramas y videogramas cuando sean de carácter educativo en la extensión que justifique dicho propósito;
- c) reproducir a través de la prensa o transmitir públicamente artículos lícitamente publicados en publicaciones periódicas sobre cuestiones actuales de índole económica, política, social y religiosa, u obras similares transmitidas por antena, sólo en los casos en que tal reproducción o comunicación al público no esté específicamente prohibida por el autor u otro titular de derechos de autor, si bien el autor se reserva el derecho de publicar la recopilación de tales obras;
- d) reproducir o transmitir públicamente la obra vista u oída en el proceso de análisis de la actualidad a través de fotografías o la transmisión por radiodifusión o por cable en la extensión que justifiquen los fines informativos;
- e) reproducir o transmitir públicamente discursos políticos, informes, conferencias, alocuciones, sermones u otras obras similares comunicadas públicamente, incluidas las declaraciones en los tribunales, a través de periódicos, revistas y otras ediciones periódicas en la extensión justificada por los fines informativos, si bien el autor se reserva el derecho exclusivo sobre la publicación de tal obra, ya sea en forma de recopilaciones separadas o en un libro;
- f) reproducción de las obras lícitamente publicadas e impresas en Braille, o por otros medios especiales para personas ciegas, con la excepción de las obras especialmente creadas para tales métodos de uso.

Artículo 24. Uso de obras expuestas permanentemente en lugares de libre acceso

Se permite, sin el consentimiento del autor o del titular del derecho de autor y sin el pago del canon, la reproducción o comunicación al público de obras arquitectónicas, fotográficas y de las bellas artes expuestas permanentemente en lugares de libre acceso, con excepción de los casos en que la imagen de la obra sea el objeto principal de tal reproducción o comunicación al público o se utilice para obtener beneficios.

Artículo 25. Interpretación pública de obras musicales en ceremonias

Se permite interpretar públicamente, sin el consentimiento del autor o del titular del derecho de autor y pagando el canon correspondiente, obras musicales lícitamente publicadas en ceremonias oficiales, religiosas y funerales únicamente en la extensión que justifique el carácter de tal ceremonia.

Artículo 26. Reproducción de la obra por motivo de procedimientos judiciales

Se permite reproducir, sin el consentimiento del autor o del titular del derecho de autor y pagando el canon correspondiente, la obra por motivo de procedimientos judiciales, únicamente en la extensión justificada por dicho fin.

Artículo 27. Grabación a corto plazo de obras por un organismo de radiodifusión

El organismo de radiodifusión está autorizado, sin el consentimiento del autor o titular del derecho de autor y sin el pago de ningún canon adicional, a grabar para su uso a corto plazo

las obras cuyos derechos de radiodifusión haya adquirido, siempre que se atenga a las siguientes condiciones:

- a) realizar la grabación mediante equipo propio para el propio programa;
- b) destruir la grabación en el plazo de seis meses a partir de la fecha en que se haga, si no se ha acordado un plazo superior con el autor de la obra grabada. Sólo puede conservarse la grabación con carácter documental en el archivo oficial sin el consentimiento del autor.

Artículo 28. Limitaciones de los derechos del titular de programas de ordenador y bases de datos

1. La persona que lícitamente posee una copia de un programa de ordenador o una base de datos está autorizada, sin el consentimiento del autor o del titular del derecho de autor y sin pagar el canon, a lo siguiente:
 - a) introducir cambios en el programa de ordenador o las bases de datos que sean necesarios para el manejo por los usuarios de las instalaciones técnicas, así como realizar cualquier acción relativa al funcionamiento del programa de ordenador o la base de datos, incluida la grabación y el almacenamiento en la memoria del ordenador (para un ordenador o un usuario de red) y la corrección de errores aparentes, salvo que se disponga lo contrario en el contrato de derechos de autor;
 - b) hacer una copia de reserva del programa de ordenador o la base de datos siempre que la finalidad de dicha copia sea la de archivo o reemplazo de la copia destruida, perdida o inservible del legítimo titular.
2. La copia de reserva del programa de ordenador o la base de datos no se usará para fines distintos de los definidos en el párrafo 1 de este artículo y se destruirá cuando prescriban los derechos del titular de dicho programa de ordenador o base de datos.

Artículo 29. Libre utilización de programas de ordenador (descompilación)

La persona que lícitamente posee una copia de un programa de ordenador tiene derecho, sin el consentimiento del autor o del titular del derecho de autor y sin pagar el canon, a realizar una descompilación (reproducir y transformar el objetivo codificado en texto inicial) del programa de ordenador y también a ordenar la descompilación a otras personas en caso que sea necesario para lograr la interoperatividad entre el programa de ordenador creado por esa persona y otros programas, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- a) que las acciones sean realizadas por la persona que tiene permiso para usar la copia del programa o por otra persona que actúe en su nombre con el permiso correspondiente;
- b) que la información necesaria para lograr la interoperatividad no la haya obtenido de otras fuentes;
- c) que estas acciones estén relacionadas únicamente con las partes del programa descompilado que sean necesarias para lograr la interoperatividad;
- d) que la información recibida como consecuencia de la descompilación se aplique únicamente a lograr la interoperatividad entre el programa de ordenador creado

independientemente y otros programas de ordenador. Esta información no será divulgada a otras personas ni utilizada para crear un nuevo programa de ordenador que sea sustancialmente similar al programa descompilado, ni para cualquier otra acción que infrinja el derecho de autor.

Artículo 30. Libre utilización de bases de datos

El usuario lícito del original o la copia de una base de datos podrá realizar, sin el consentimiento del autor o el titular del derecho de autor de la base de datos, cualquiera de las acciones definidas en el artículo 19 de esta ley cuando sean necesarias para acceder a la base de datos y para su utilización normal; si el usuario lícito posee el derecho a usar una parte de la base de datos, tales derechos se aplicarán únicamente a esa parte.

7. *Sírvanse indicar la duración de la protección en lo concerniente a cada derecho descrito supra y la obra o materia a las que éste se aplica.*

En virtud de la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos se prevé la siguiente duración de la protección:

CAPÍTULO IV - DURACIÓN DE LA VALIDEZ DEL DERECHO DE AUTOR

Artículo 31. Origen del derecho de autor y duración

1. El derecho de autor se origina en el momento de la creación de la obra y tiene validez durante toda la vida del autor y 70 años después de su muerte, con la excepción de los casos previstos en el artículo 32 de esta ley.
2. La duración definida por este artículo y por el artículo 32 de esta ley se calcula a partir del 1º de enero del año siguiente al año en que haya tenido lugar el hecho jurídico que constituye la base para iniciar el cálculo de dicha duración.

Artículo 32. Duración de la validez del derecho de autor

1. El derecho de autor relativo a la obra anónima o publicada bajo seudónimo es válido durante 70 años contados desde el primer día de su lícita publicación. Si el autor revela su identidad durante este plazo de tiempo o su identidad no admite dudas, se aplicará el párrafo 1 del artículo 31 de esta ley.
2. El derecho de autor relativo a la obra creada con un coautor tiene validez durante toda la vida de cada autor y 70 años después de la muerte del último de los autores.
3. Si la obra se publica por volúmenes, partes, ediciones o episodios y la duración de la validez se calcula desde la fecha de su lícita publicación, dicho plazo se calculará independientemente para cada uno de dichos fragmentos.
4. El derecho de autor relativo a la obra mencionada en los artículos 12 y 13 tiene validez durante 70 años a contar desde la fecha de su lícita publicación y, si la obra no ha sido publicada, desde su fecha de creación.
5. El derecho de autor relativo a una obra audiovisual tiene validez durante 70 años a contar desde la fecha de la muerte del último autor (coautores) mencionado en el párrafo 1 del artículo 15 de esta ley.

6. El derecho económico de la persona que lícitamente publica una obra no publicada anteriormente (párrafo 8 del artículo 18 de esta ley), tiene validez durante 25 años a partir de la fecha de su lícita publicación.

Artículo 33. Derecho de autor ilimitado

1. El derecho sobre la autoría, el nombre, la inviolabilidad de la obra y el derecho relativo a la reputación en relación con una obra determinada están protegidos sin límite de tiempo.
2. Después de expirar la duración del derecho de autor, no se permite a otro autor usar el nombre de la obra para otra obra del mismo género, si tal uso puede ocasionar una confusión que induzca al público a error en relación con los autores.
3. La publicación de la obra bajo tal seudónimo puede dar lugar a la identificación con el autor de la obra publicada anteriormente e inducir al público a error.

Artículo 34. Uso de un derecho de autor extinguido

1. La obra cuyo plazo de validez del derecho de autor haya expirado podrá ser utilizada por cualquier persona sin pagar el canon de derecho de autor. Al mismo tiempo, se conservarán los derechos de titularidad, nombre, inviolabilidad de la obra y respeto de la reputación. Esta norma se aplica a las obras que no están protegidas dentro del territorio de Georgia.
2. La legislación de Georgia prevé la posibilidad de fijar tasas especiales por el uso de obras en el territorio de Georgia cuyo plazo de validez del derecho de autor haya expirado. Los ingresos procedentes de estas tasas se transferirán a las fundaciones y organismos profesionales de autores que administran los derechos económicos de los mismos de manera colectiva. El importe de las tasas no será superior al 3 por ciento del beneficio obtenido del uso de la obra.

CAPÍTULO VIII - DURACIÓN DE LA VALIDEZ DE LOS DERECHOS CONEXOS

Artículo 57. Duración de la validez de los derechos conexos

1. El derecho del artista intérprete o ejecutante definido en el artículo 47 de esta ley tiene validez durante 50 años a contar de la primera interpretación. Si durante este plazo se divulga o se exhibe públicamente de forma lícita la grabación de la interpretación, el plazo se prolongará otros 50 años contados desde la primera divulgación o exhibición.
2. El derecho del artista intérprete o ejecutante sobre el nombre y sobre su reputación están protegidos sin límite de tiempo. Estos derechos no se transfieren mediante disposiciones sucesorias. La protección de los derechos personales del artista intérprete o ejecutante después de su muerte se lleva a cabo de conformidad con la norma que protege los derechos morales personales de los autores de obras científicas, literarias y de las artes.
3. El derecho del productor de fonogramas o grabaciones audiovisuales estipulado en los artículos 48 y 49 de esta ley tiene validez durante 50 años a contar de la primera divulgación del fonograma o la grabación audiovisual. Si durante este plazo se divulga o se exhibe públicamente de forma lícita el fonograma o la grabación

audiovisual, el plazo se prolongará otros 50 años contados desde la primera divulgación o exhibición pública.

4. El derecho del organismo de radiodifusión (cable) tiene validez durante 50 años a contar de la primera transmisión del programa por radiodifusión (cable).
 5. El derecho del productor de la base de datos establecido en el artículo 54 de esta ley tiene validez durante 15 años desde la fecha de creación de la base de datos. Si durante este plazo se divulga la base de datos, los 15 años se calcularán a partir de la fecha de divulgación.
 6. El cambio de la base de datos definido en el artículo 54 de esta ley y evaluado desde el punto de vista cualitativo o cuantitativo, o de ambos, en particular, cualquier cambio importante derivado de una anulación o corrección que permita determinar, desde el punto de vista cualitativo o cuantitativo, que se ha realizado una inversión sustancial, da lugar a la posibilidad de que se asigne un plazo propio a la base de datos cambiada como consecuencia de dicha inversión.
 7. La duración definida por este artículo se calcula a partir del 1º de enero del año siguiente al año en que haya tenido lugar el hecho jurídico que constituye la base para iniciar el cálculo de dicha duración.
 8. El derecho estipulado en este capítulo para el período restante de los plazos definidos en los párrafos 3, 4, 5 y 6 de este artículo se transfiere a los legatarios del artista intérprete o ejecutante, productor del fonograma o la grabación audiovisual y organismo de radiodifusión, pero en el caso de una persona jurídica, a su sucesor.
8. *Sírvanse describir en qué forma la legislación de su país otorga protección retroactiva de conformidad con el artículo 18 del Convenio de Berna (obligación que tiene su origen en el artículo 9 del Acuerdo sobre los ADPIC) y el párrafo 6 del artículo 14 del mencionado Acuerdo.*

Como resultado de la adhesión de Georgia al Convenio de Berna, los 50 años de duración de la protección estipulados por el Convenio de Berna se aplican a aquellas obras cuyo plazo de validez prescrito con anterioridad no hubiese expirado, y la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos de Georgia que entró en vigor en 1999 estipula:

CAPÍTULO XI - DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Artículo 67. Aplicación de las disposiciones de esta ley relativas a las relaciones establecidas con anterioridad

1. Esta ley abarca las relaciones surgidas después de la promulgación de esta ley relativas a la creación y utilización de los objetos del derecho de autor y derechos conexos.
2. A las obras cuyo período de protección del derecho de autor de 70 años no haya expirado se aplican los plazos de validez definidos en los artículos 31 y 32 de esta ley.
3. A las interpretaciones cuyo período de protección del derecho de autor de 50 años desde la primera interpretación no haya expirado, se aplican los plazos de validez correspondientes a los derechos de los artistas intérpretes o ejecutantes definidos en el párrafo 1 del artículo 57 de esta ley.

4. A los fonogramas y grabaciones audiovisuales cuyo período de protección de 50 años desde su primera exhibición o creación no haya expirado antes de la promulgación de esta ley, en el caso en que no hayan sido exhibidas dentro del plazo mencionado, se aplican los plazos de validez de los derechos conexos definidos en el párrafo 3 del artículo 57 de esta ley.
5. A los programas de organismos de radiodifusión cuyo período de protección de 50 años desde la lícita divulgación de su creación no haya expirado, en el caso de que no hayan sido exhibidas dentro del plazo mencionado, se aplican los plazos de validez de los derechos conexos definidos en el párrafo 3 del artículo 57 de esta ley.

C. MARCAS DE FÁBRICA O DE COMERCIO

9. *Se ruega proporcionar la definición de un signo de conformidad con su legislación nacional y explicar en qué condiciones es objeto de protección.*

De conformidad con el párrafo 1 del artículo 3 de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio de Georgia:

Una marca de fábrica o de comercio es cualquier signo o combinación de signos que puedan representarse gráficamente y sean capaces de distinguir los bienes o servicios, o ambos (en adelante, bienes) de una empresa de los de otras empresas.

En cuanto a las condiciones de la protección, se exponen a continuación:

Artículo 3:

3. La marca de fábrica o de comercio está protegida mediante su registro en el Sakpatenti o sobre la base de un acuerdo internacional.
4. Las marcas de fábrica o de comercio notoriamente conocidas en Georgia están protegidas sin necesidad de registro en virtud del artículo 6bis del Convenio de París.

Artículo 4. Criterios absolutos para la negativa del registro

1. No podrá registrarse como marca de fábrica o de comercio un signo o una combinación de signos que:
 - a) no cumplan las disposiciones del párrafo 2 del artículo 3 de esta ley;
 - b) estén desprovistos de algún carácter distintivo con respecto a los bienes pertinentes;
 - b.a.) consistan exclusivamente en el tipo, calidad, cantidad, características, valor, finalidad supuesta, origen geográfico, lugar de venta, momento o cualquier otra característica de los bienes, o que se consideren como tales;
 - b.b.) se usen ampliamente como término genérico para determinado tipo de bienes;
 - b.c.) representen un término ampliamente establecido en el comercio o un signo que debe registrarse;

- c) molesten o sean contrarios a la dignidad nacional, la religión y las tradiciones o las normas de moralidad;
 - d) sea probable que engañen al público con respecto a la naturaleza, la calidad o el origen geográfico de los bienes o cualquier otra característica de los mismos;
 - e) coincidan totalmente o en algunos de sus elementos constitutivos con el escudo heráldico, bandera, emblema de otro estado, su nombre completo o abreviatura; emblemas internacionales o intergubernamentales, su nombre completo o abreviatura; controles oficiales, garantías, marcas de contraste comprobables, signos (incluido el signo de certificación de conformidad de los bienes), sellos, órdenes y medallas; nombres actuales o históricos de unidades territoriales de Georgia, su escudo heráldico, bandera, emblema, billetes de banco o su imitación. Tales signos deben incluirse en una marca de fábrica o de comercio como parte desprotegida, con permiso del Ministerio de Cultura o de un titular.
2. No podrá registrarse como marca de fábrica o de comercio un signo tridimensional, cuya forma:
- a) esté condicionada únicamente por la naturaleza de los bienes;
 - b) sea necesaria para obtener un resultado técnico.
3. El apartado b) del párrafo 1 de este artículo no será aplicable si antes de tomarse la decisión de registrar la marca de fábrica o de comercio, dicha marca ha adquirido un carácter distintivo en relación con los bienes indicados en la solicitud como consecuencia de su uso en operaciones comerciales.

Artículo 5. Criterios relativos para la negativa del registro

Una marca de fábrica o de comercio no podrá registrarse si:

- a) es idéntica a la marca registrada en relación con los mismos bienes;
- b) es idéntica a la marca registrada de terceros y los bienes son similares hasta tal punto que existe una probabilidad de confusión entre las marcas, incluida la confusión por asociación;
- c) es similar a la marca registrada de terceros y los bienes son idénticos o similares hasta tal punto que existe una probabilidad de confusión entre las marcas, incluida la confusión por asociación;
- d) es idéntica o similar a una marca registrada notoriamente conocida en Georgia, de forma que existe una probabilidad de confusión entre las marcas, incluida la confusión por asociación. Esta norma se aplica incluso en el caso en que la lista de los bienes sea diferente;
- e) es idéntica o similar a una denominación de origen o indicación geográfica protegida en Georgia, dando lugar a la probabilidad de confusión con aquella, incluida la confusión por asociación;

- f) es idéntica a un dibujo o modelo industrial protegido en Georgia excepto en los casos en que el registro de la marca de fábrica o de comercio sea solicitado por el titular del derecho exclusivo sobre el dibujo o modelo industrial;
- g) es idéntico o similar a una marca registrada por terceros que disfruta de buena reputación en Georgia y el uso de esta marca registrada pueda proporcionar ventajas injustas al solicitante o dañar la reputación de la marca registrada protegida. Esta norma se aplica incluso en el caso de que las listas de los bienes sean diferentes;
- h) contiene nombres, seudónimos, facsímiles, retratos de personas famosas en Georgia sin el consentimiento de esas personas o sus legatarios, o si pertenecen a la historia y cultura de Georgia, sin el permiso del Ministerio de Cultura de Georgia;
- i) contiene los nombres de monumentos históricos de Georgia o su reproducción sin permiso del Ministerio de Cultura;
- j) contiene el nombre de la empresa dando lugar a una probable confusión.

10. *Se ruega confirmar si los servicios constituyen una materia objeto de protección en la legislación sobre marcas de su país. Agradeceríamos que confirmasen también si puede otorgarse protección a signos tales como los nombres comerciales. Se ruega indicar si puede otorgarse protección a elementos tales como sonidos, perfumes y envases.*

En virtud de la legislación de Georgia, los servicios son objeto de protección. La Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio de Georgia regula las relaciones en materia de registro y protección de las marcas de fábrica o de comercio, las marcas de servicios y las marcas colectivas, así como en materia de uso de dichas marcas y, en virtud del párrafo 1 del artículo 3:

Una marca de fábrica o de comercio es cualquier signo o combinación de signos que puedan representarse gráficamente y sean capaces de distinguir los bienes o servicios, o ambos (en adelante, bienes) de una empresa de los de otras empresas.

Los nombres comerciales están protegidos por el artículo 8 del Convenio de París, que está reflejado en el artículo 5 de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio de Georgia sobre los criterios relativos para el rechazo del registro:

- j) contiene un nombre comercial que da lugar a una probable confusión. Los sonidos y los envases de los bienes pueden registrarse como marcas de fábrica o de comercio.

11. *Les rogamos expliquen si existen prescripciones de utilización como condición para el registro de una marca de fábrica o de comercio. Agradeceríamos que nos facilitasen la definición de uso y las condiciones de mantenimiento de un registro a ese respecto.*

La Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio de Georgia contempla como excepción el registro de una marca de fábrica o de comercio incluso en los casos en que el signo o la combinación de signos presentados para su registro hayan adquirido, con anterioridad al registro y como consecuencia de su uso en operaciones comerciales, un carácter distintivo en relación con los bienes indicados en la solicitud.

Véase también:

Artículo 24. Uso de marcas de fábrica o de comercio

1. Como parte del uso de una marca de fábrica o de comercio se consideran: su colocación en los bienes para los cuales ha sido registrada, en sus envases, en exposiciones y ferias, signos, formularios oficiales, etiquetas, anuncios publicitarios, obras publicadas, además de otros usos de la marca de fábrica o de comercio por el titular de una marca registrada, el licenciatario o por terceros sobre la base de la asignación del derecho del titular de la marca. Como parte del uso de una marca de fábrica o de comercio también se considera el uso de un signo ligeramente diferente en lugar de la marca registrada.

Artículo 27. Motivos de cancelación del registro de marcas de fábrica o de comercio

2. El registro de una marca de fábrica o de comercio será cancelado por el tribunal a petición de terceros si:
 - a) la marca de fábrica o de comercio no ha sido utilizada en un plazo de cinco años consecutivos en relación con los bienes para los que fue registrada en Georgia. Ninguna persona podrá solicitar la revocación del registro de la marca de fábrica o de comercio, si durante el intervalo transcurrido entre la expiración del período de cinco años y la presentación de la petición de cancelación, la marca de fábrica o de comercio se pone nuevamente en uso.

12. *Sírvanse confirmar si la legislación de su país permite o no que el registro de marcas de fábrica o de comercio sea renovable indefinidamente.*

Artículo 20. Período de validez del registro de marcas de fábrica o de comercio

1. El período de validez de un registro de marca de fábrica o de comercio se fija en 10 años a contar de la fecha del registro de la marca de fábrica o de comercio en el Sakpatenti.
2. El período de validez de un registro de marca de fábrica o de comercio puede ampliarse por períodos de 10 años consecutivos sin limitación de tiempo. La ampliación del período de validez se llevará a cabo en base a una solicitud presentada por el titular en el Sakpatenti, tras el pago de la tasa prescrita. La presentación de dicha solicitud al Sakpatenti y el pago de la tasa correspondiente se realizarán durante el décimo año de validez del certificado.
3. La notificación sobre la ampliación del período de validez de un registro de marca de fábrica o de comercio debe ser anotado por el Sakpatenti en el certificado y el registro, y la información pertinente debe publicarse en el Boletín.

13. *Describan, en caso de haberlas, las prescripciones especiales existentes en la legislación de su país respecto del uso de una marca de fábrica o de comercio.*

La legislación de Georgia no establece ningún requisito especial en lo concerniente al uso de marcas de fábrica o de comercio.

D. INDICACIONES GEOGRÁFICAS

14. *Se ruega indicar si el organismo encargado del registro de marcas de su país rechaza o no una solicitud de marcas en el caso de que ésta contenga una indicación geográfica.*

En virtud del apartado e) del artículo 5 de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio no podrá registrarse una marca de fábrica o de comercio si es idéntica o similar a una denominación de origen o indicación geográfica protegida en Georgia que dé lugar a la probabilidad de confusión con aquélla, incluida la confusión por asociación.

15. *Les rogamos proporcionen la definición de indicación geográfica a tenor de la legislación de su país.*

De conformidad con el inciso 2 del párrafo 1) del artículo 3 de la Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de Bienes de Georgia:

1. La denominación de origen es el nombre moderno o histórico de un lugar geográfico, región o, en casos excepcionales, el nombre de un país (en adelante denominado "región geográfica"), utilizado para designar los bienes:
 - a) originarios de esa región geográfica;
 - b) cuyas características y calidad específicas se deben esencial o exclusivamente a un entorno geográfico concreto y unos factores humanos determinados;
 - c) cuya producción, elaboración y preparación tienen lugar en la región geográfica definida.
2. La indicación geográfica es un nombre o cualquier otro símbolo que indique una región geográfica y se utilice para designar los bienes:
 - a) que provienen de esa región geográfica;
 - b) cuya calidad, reputación u otras características específicas sean atribuibles a esa región geográfica;
 - c) cuya producción o procesado o preparación tienen lugar en la región geográfica definida.

16. *Sírvanse describir y explicar las disposiciones de su legislación por las que se establece un vínculo, en caso de que esto suceda, entre las características de una indicación y su origen geográfico.*

La legislación de Georgia dispone que el Sakpatenti se encargue, con los ministerios y otras instituciones competentes, de elaborar y presentar al Presidente de Georgia los Reglamentos que definen los límites de la región geográfica relativos a la denominación de origen e indicación geográfica de las mercancías y el estudio, la definición y el control del vínculo entre las respectivas características de los bienes y la región geográfica. Actualmente estamos trabajando en la introducción de esas medidas.

17. *Se ruega describir de qué modo la legislación de su país otorga protección adicional a los vinos y bebidas espirituosas. Sírvanse mencionar otros tipos de productos, en caso de que existan, cubiertos por dicha protección adicional.*

A diferencia del Acuerdo sobre los ADPIC, la legislación de Georgia amplía la protección a todos los demás bienes especificados en el artículo 11 de la Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de Bienes de Georgia (véase la respuesta a la pregunta 5, apartados a) y c) del artículo 11 y también el artículo 6 de esta ley):

Artículo 6. Protección de denominaciones de origen e indicaciones geográficas homónimas

Si una denominación de origen o indicación geográfica registrada en Georgia, o cualquier nombre de la región geográfica de Georgia es idéntico a una denominación de origen e indicación geográfica protegida en otro país, la norma de protección y las condiciones de uso de dicha indicación en Georgia se regirán por el acuerdo bilateral pertinente.

18. *Les rogamos expliquen de qué forma se aplican en su jurisdicción las excepciones del artículo 24 del Acuerdo sobre los ADPIC. Sírvanse proporcionar ejemplos del uso de las excepciones por tribunales o listas de nombres considerados genéricos en su jurisdicción.*

Parte de las excepciones contempladas en el artículo 24 del Acuerdo sobre los ADPIC se establecen en los siguientes artículos de la Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de Bienes de Georgia:

Artículo 5. Criterios para el rechazo del registro de denominaciones de origen e indicaciones geográficas

No podrá registrarse como denominación de origen o indicación geográfica un nombre o cualquier otro símbolo que:

- b) haya pasado a ser un nombre genérico, aunque esté relacionado con la región geográfica donde se producen, elaboran o preparan los bienes;
- e) entre en conflicto con el nombre de una obtención vegetal o raza animal que pueda inducir al público a error en cuanto al verdadero lugar de origen de los bienes.

De conformidad con el párrafo 4 del artículo 14 de la Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de Georgia:

Si debido al uso de una marca de fábrica o de comercio o su registro se infringe el artículo 11 de esta ley, el plazo de apelación será de cinco años a contar del día de la infracción de los derechos de denominación de origen o indicación geográfica o desde la fecha de registro de la marca de fábrica o de comercio, si en esa fecha ya se ha publicado la marca de fábrica o de comercio y es anterior a la fecha de reconocimiento de la infracción de derechos.

La condición mencionada en el artículo 11 significa¹:

- "1. Como consecuencia del registro de una denominación de origen o indicación geográfica se prohíbe:
 - a) cualquier uso comercial directo o indirecto de una denominación de origen o indicación geográfica registrada en relación con bienes no incluidos en dicho registro, en la medida en que tales bienes sean similares a los bienes registrados o en la medida en que el uso del nombre explote la reputación de la denominación de origen o indicación geográfica registrada."

De conformidad con los párrafos 7 y 8 del artículo 14 de esta ley:

- 7. El registro de una marca de fábrica o de comercio y el uso leal de la misma no finalizan si el registro se realiza antes de que comience la protección de la

¹ Este párrafo debe enmendarse para ajustarse por entero al Acuerdo sobre los ADPIC.

denominación de origen o indicación geográfica en el país de origen o antes de que esta ley entre en vigor, siempre que la coexistencia de la marca de fábrica o de comercio con la denominación de origen o indicación geográfica no induzca al público a error en cuanto al origen de los bienes.

8. El artículo 11 de esta Ley no se aplica a marcas de fábrica o de comercio que se hayan usado durante al menos 10 años consecutivos antes del 15 de abril de 1994 (antes de la fecha de la firma del Acuerdo sobre la Organización Mundial del Comercio).

E. DIBUJOS Y MODELOS INDUSTRIALES

19. *Sírvanse explicar si su legislación abarca la protección de los dibujos y modelos esencialmente sobre la base de consideraciones técnicas o funcionales. Se ruega explicar de qué modo se protegen los dibujos y modelos textiles.*

Con respecto al artículo 14 de la Ley de Patentes de Georgia: "Se protegen mediante una patente los dibujos y modelos industriales que representan un nuevo aspecto exterior artístico-constructivo de un artículo y cumplen los criterios de novedad y aplicabilidad industrial". Esto también incluye los dibujos o modelos textiles, si bien el apartado e) del artículo 17 establece las siguientes exclusiones, entre las cuales no se encuentran especificados los dibujos o modelos textiles:

- exteriores de edificios y otros inmuebles, excepto las pequeñas formas arquitectónicas;
- sustancias líquidas, gaseosas, áridas u otros objetos cuya forma sea inestable;
- para artículos cuyo exterior esté condicionado únicamente por la designación técnica o funcional de sus características esenciales;
- para producción impresa.

Además de los dibujos y modelos industriales mencionados, la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos de Georgia protege las artes aplicadas decorativas.

20. *Sírvanse explicar de qué modo protege su legislación a los titulares de derechos de un dibujo o modelo contra la importación de artículos con un dibujo o diseño incorporado o copiado.*

De conformidad con el párrafo 1 del artículo 48 de la Ley de Patentes de Georgia:

El propietario de una patente tiene el derecho exclusivo de usar una invención, modelo de utilidad, dibujo o modelo industrial a su entera discreción, o producir bienes protegidos por esa patente, poner el objeto en circulación económica, obtener beneficios mediante su explotación, o prohibir dichas acciones.

21. *Se ruega indicar si la legislación de su país confiere o no el derecho a otorgar una licencia obligatoria para los dibujos y modelos industriales.*

Nuestra legislación no prevé el derecho a otorgar una licencia obligatoria para los dibujos y modelos industriales.

22. *Se ruega indicar el tiempo durante el cual la legislación de su país protege los dibujos y modelos industriales.*

De conformidad con el párrafo 4 del artículo 5 de la Ley de Patentes de Georgia:

El período de validez de una patente de dibujos y modelos industriales es de 15 años a contar de la fecha de presentación de la solicitud en el Sakpatenti.

F. PATENTES

23. *Se ruega explicar cómo define la legislación de su país los conceptos de: novedad, invención y aplicación industrial.*

En virtud del artículo 12 de la Ley de Patentes de Georgia:

1. Se protege mediante una patente toda invención que sea patentable y satisfaga los criterios de novedad, actividad inventiva y aplicabilidad industrial.
2. Una invención se considerará nueva si no está relacionada con el actual estado de la técnica.
3. Una invención entraña una actividad inventiva si en la fecha de presentación de la solicitud o, si se reclama la prioridad del Convenio, en la fecha de esa prioridad esa invención no hubiese resultado obvia según el actual estado de la técnica para una persona del oficio normalmente versada en la materia.
4. La aplicación industrial de una invención entraña que su producción o uso en la esfera de la industria, la agricultura, la sanidad y otras esferas de actividad es factible.
5. El actual estado de la técnica se define mediante todos aquellos datos que sean notoriamente conocidos a través de descripciones escritas o verbales, el uso público u otras fuentes antes de la fecha de presentación de la solicitud de patente o, si se reclama la prioridad del Convenio, antes de la fecha de esa prioridad.
6. En la determinación de una invención nueva en el actual estado de la técnica también deben incluirse junto a las otras fuentes de información: las solicitudes relativas a invenciones y modelos de utilidad presentadas en el Sakpatenti siempre que tengan prioridad. La novedad se define únicamente examinando una fuente de información.
7. En la determinación de una actividad inventiva en el estado de la técnica, no se incluirán las solicitudes relativas a invenciones y modelos de utilidad pendientes de registrar en el Sakpatenti.
8. Las sustancias y mezclas conocidas en el actual estado de la técnica pueden admitirse como patentables si se usan para una finalidad desconocida en el estado de la técnica.

24. *Sírvanse especificar si en la legislación de su país las patentes o los derechos de patente se otorgan sin ningún tipo de exclusión. En caso de que existan exclusiones, descríbase detalladamente la forma en que éstas se aplican en términos legales y prácticos.*

En virtud del artículo 52 de la Ley de Patentes de Georgia:

No se considerará como infracción del derecho exclusivo derivado de una patente:

- a) la puesta en circulación económica del producto por el propietario de la patente o con su consentimiento;

- b) el uso de la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial de forma privada en beneficio propio, cuando tal acción no se realice con fines comerciales;
- c) el uso de la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial en servicios e instalaciones de transporte marítimo, aéreo y terrestre de cualquier Estado, durante su estancia temporal o casual en el territorio de Georgia. En este caso, la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial se aplicarán únicamente a los vehículos mencionados y no con fines de producción;
- d) el uso de la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial con ocasión de desastres naturales, catástrofes, epidemias y otras situaciones de emergencia.

En virtud del artículo 53 de la Ley de Patentes de Georgia:

Si una persona, con antelación a la fecha de presentación de la solicitud relativa a una invención, modelo de utilidad o dibujo o modelo industrial, o con antelación a la fecha de la primera solicitud, que constituye la base para la reclamación de prioridad establecida por el Convenio de París, usa la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial de buena fe, o lleva a cabo los trabajos preparatorios para su utilización, tiene derecho a usarlo individualmente con independencia de la validez de la patente (derecho de uso previo).

En virtud del artículo 55 de la Ley de Patentes de Georgia:

Toda persona que desde la fecha de expiración de la validez de la patente hasta su restablecimiento en el territorio de Georgia haya utilizado de buena fe o haya realizado preparativos para explotar la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial objeto de la patente, tiene derecho a continuar su uso comercial. La asignación del derecho sólo es posible junto con la empresa.

25. *Sírvanse explicar si su legislación estipula la exclusión de invenciones de la patentabilidad basándose en el orden público o la moralidad. En ese caso, les rogamos expliquen el artículo pertinente de su legislación así como la formulación del mismo. Desearíamos también saber si ese artículo se ha aplicado en la práctica.*

No se conceden patentes:

- a) para invenciones, modelos de utilidad o dibujos o modelos industriales cuya explotación comercial pueda provocar acciones inhumanas, inmorales y/o antisociales.

26. *Les rogamos expliquen si su legislación excluye de la patentabilidad los métodos de diagnóstico, terapéuticos y quirúrgicos. En ese caso, les rogamos expliquen el artículo pertinente de su legislación así como su formulación.*

De conformidad con el apartado b) del artículo 17 de la Ley de Patentes de Georgia:

No se conceden patentes para:

las invenciones o los modelos de utilidad relacionados con métodos quirúrgicos, terapéuticos y de diagnóstico para el tratamiento humano o animal. Esta norma no abarca los dispositivos o las sustancias que se aplican en los métodos mencionados.

27. *Sírvanse explicar si las plantas, los animales y los procesos esencialmente biológicos están o no excluidos de la patentabilidad en su legislación. En ese caso, les rogamos expliquen el artículo pertinente de su legislación así como la formulación del mismo.*

De conformidad con el apartado c) del artículo 17 de la Ley de Patentes de Georgia:

No se conceden patentes:

para invenciones relativas a obtenciones vegetales y razas animales, ni para procedimientos esencialmente biológicos para el cultivo de plantas o la cría de razas animales. Esta norma no abarca los métodos microbiológicos ni los productos obtenidos mediante estos métodos.

28. *Les rogamos que describan de qué forma protege su legislación los microorganismos, los procesos no esencialmente biológicos, los procesos microbiológicos y las obtenciones vegetales. Sírvanse explicar a este respecto los artículos pertinentes de su legislación.*

De conformidad con el apartado c) del artículo 17 de la Ley de Patentes de Georgia:

No se conceden patentes para:

las invenciones relativas a obtenciones vegetales y razas animales, ni para procedimientos esencialmente biológicos para el cultivo de plantas o la cría de animales. Esta norma no abarca los métodos microbiológicos ni los productos obtenidos mediante estos métodos.

Y, de conformidad con el párrafo 4 del artículo 26 de la Ley de Patentes de Georgia:

Si se trata de una solicitud relativa a material reproducible biológicamente que no puede describirse totalmente en una solicitud que permitiría su realización por un experto, o si este material biológico no está disponible normalmente, la solicitud deberá complementarse con el documento emitido por el Registro que confirme el depósito del material biológico.

29. *Les rogamos que expliquen de qué forma protege su legislación a los titulares de derechos de patentes contra la importación y frente a la oferta para la venta de una invención patentada.*

En virtud del artículo 48 de la Ley de Patentes de Georgia:

1. El propietario de una patente tiene el derecho exclusivo a usar la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial a su entera discreción, a producir bienes protegidos por esa patente, poner el objeto en circulación económica, obtener beneficios mediante su explotación, o prohibir dichas acciones.
2. El propietario de una patente puede deshacerse de la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial a su entera discreción. Podrá vender o asignar la patente de cualquier otra forma o emitir una licencia de conformidad con la norma aprobada.

30. *Les rogamos indiquen si la legislación de su país estipula la protección mediante patente de productos químicos farmacéuticos y agrícolas. Si su respuesta es afirmativa, sírvanse indicar la referencia jurídica.*

La Ley de Patentes de Georgia no establece una lista de objetos a los cuales se concede patente, por lo cual pueden concederse patentes para productos químicos farmacéuticos y agrícolas.

31. *Les rogamos aclaren si la protección de patentes de un proceso, según está estipulado en su legislación, abarca el producto obtenido directamente mediante ese proceso.*

En virtud del artículo 49 de la Ley de Patentes de Georgia:

Si el derecho exclusivo del propietario de la patente abarca una patente cuyo objeto es un método de obtención de un nuevo producto, salvo prueba en contra, cualquier producto similar hecho por terceros podrá considerarse como obtenido por este método.

32. *Les rogamos expliquen las condiciones adicionales, si las hay, contempladas en su legislación distintas de la divulgación suficiente de la invención recogida en el artículo 29 del Acuerdo sobre los ADPIC (por ejemplo, la presentación de justificación en lo que respecta al acceso a material genético o consentimiento previo a su utilización). Si existen esas condiciones adicionales, indíquese la legislación pertinente y descríbanse las condiciones adicionales detalladamente.*

De conformidad con el párrafo 4 del artículo 26 de la Ley de Patentes de Georgia:

Si se trata de una solicitud relativa a material reproducible biológicamente, que no puede describirse totalmente en la solicitud que permitía su realización por un experto, o si este material biológico no está disponible normalmente, la solicitud deberá complementarse mediante un documento emitido por el Registro que confirme el depósito del material biológico.

33. *Se ruega describir si su legislación estipula excepciones limitadas a los derechos exclusivos concedidos por una patente. En caso afirmativo, se ruega señalen la legislación pertinente.*

De conformidad con el artículo 52 de la Ley de Patentes de Georgia:

No se considerará como infracción del derecho exclusivo derivado de una patente:

- a) la puesta en circulación económica del producto por el propietario de la patente o con su consentimiento;
- b) el uso de la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial de forma privada en beneficio propio, cuando tal acción no se realice con fines comerciales;
- c) el uso de la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial en instalaciones de transporte marítimo, aéreo y terrestre de cualquier Estado, durante su estancia temporal o casual en el territorio de Georgia. En este caso, la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial se aplicarán únicamente a los vehículos mencionados y no con fines de producción;
- d) el uso de la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial con ocasión de desastres naturales, catástrofes, epidemias y otras situaciones de emergencia.

De conformidad con el artículo 53 de la Ley de Patentes de Georgia:

Si una persona, con antelación a la fecha de presentación de la solicitud relativa a una invención, modelo de utilidad o dibujo o modelo industrial o con antelación a la fecha de la primera solicitud, que constituye la base para la reclamación de prioridad establecida por el Convenio de París, usa la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial de buena fe, o lleva a cabo los trabajos preparatorios para su utilización, tiene derecho a usarlo individualmente independientemente de la validez de la patente (derecho de uso previo).

De conformidad con el artículo 55 de la Ley de Patentes de Georgia:

Toda persona que desde la fecha de expiración de la validez de la patente hasta su restablecimiento en el territorio de Georgia haya utilizado de buena fe o haya realizado preparativos para explotar la invención, el modelo de utilidad o el dibujo o modelo industrial objeto de la patente, tiene derecho a continuar su uso comercial. La asignación del derecho es posible únicamente junto con la empresa.

34. *Se ruega explicar si la legislación de su país tiene o no previsto el otorgamiento de licencias obligatorias. En caso afirmativo, se ruega explicar exhaustivamente las condiciones en las cuales puede concederse una licencia obligatoria. Especialmente, sírvanse indicar de qué forma su legislación nacional considera los méritos individuales en la autorización de esa utilización.*

De conformidad con el artículo 61 de la Ley de Patentes de Georgia:

1. Se pueden conceder licencias obligatorias u oficiales para una invención o modelo de utilidad. Las licencias obligatorias u oficiales se conceden por decisión del Comité de Licencias Obligatorias del Ministerio de Economía de Georgia.
2. La licencia obligatoria puede ser solamente simple. Se concede a petición de cualquier parte interesada cuatro años después de la fecha de concesión de la patente.
3. La licencia obligatoria necesaria por requisitos públicos se exige si dentro del plazo antes mencionado no se ha usado la invención o el modelo de utilidad en el territorio de Georgia o si se ha usado insuficientemente y, también, si el uso resulta imposible sin infringir la patente anterior.
4. La licencia obligatoria puede emitirse únicamente cuando previamente la parte interesada haya intentado obtener permiso del propietario de la patente o su causante sobre la base de condiciones y plazos prudenciales, y sus esfuerzos no hayan tenido éxito.
5. La licencia oficial es un tipo de licencia obligatoria y se concede únicamente en caso de que lo exijan los organismos oficiales, si se demuestra la necesidad del uso de una patente para la defensa nacional, la protección de la salud de las personas o los intereses económicos del país. La licencia oficial se concede antes de que expire el plazo de cuatro años establecido en el párrafo 2 de este artículo.
6. La concesión de una licencia oficial puede aplazarse a petición del propietario de la patente a condición de que el propietario de la patente asuma la responsabilidad de satisfacer los requisitos gubernamentales y públicos mediante su propia producción.
7. El uso de una patente sobre la base de una licencia oficial puede llevarse a cabo por el Estado o por una persona privada que será designada por el organismo competente que haya exigido la licencia o por un tribunal.
8. La decisión relativa a la concesión de una licencia obligatoria u oficial determina las esferas de su aplicación, el plazo de validez, los derechos y obligaciones del otorgante y el licenciatario, y el importe de la remuneración.

De conformidad con el artículo 62 de la Ley de Patentes de Georgia:

1. La licencia deberá concluirse por escrito. Una vez firmado, el contrato deberá registrarse en un plazo máximo de dos meses desde la fecha de su conclusión.

2. Si es la voluntad de las partes, pueden registrarse en el Sakpatenti los cambios sustanciales en la licencia relativos a la norma establecida no más tarde del mes siguiente a la realización de las modificaciones.
3. Los datos de la licencia otorgada y las modificaciones se publican en el Boletín Oficial.

35. *Se ruega explicar de qué forma su legislación asegura explícitamente que un candidato usuario se ha esforzado para obtener autorización del titular del derecho en términos y condiciones comerciales razonables y que sus esfuerzos no han logrado los resultados previstos en un plazo prudencial. En ese contexto, ¿cómo definen ustedes "plazo prudencial"? Sírvanse explicar también de qué forma garantiza su legislación que el uso de una licencia obligatoria será autorizado principalmente para abastecer el mercado interno del Miembro que autoriza esos usos.*

De conformidad con el párrafo 4 del artículo 61 de la Ley de Patentes de Georgia:

La licencia obligatoria puede emitirse únicamente en el caso de que previamente la parte interesada haya intentado obtener permiso del propietario de la patente o su causante sobre la base de unas condiciones y plazos prudenciales y sus esfuerzos no hayan tenido éxito.

El plazo prudencial se define en función de cada caso concreto, y lo decide el tribunal.

36. *Se ruega indicar si su legislación otorga protección adicional a las innovaciones una vez transcurrido el plazo de 20 años otorgado por la patente.*

Nuestra legislación no otorga protección adicional a las innovaciones una vez transcurrido el plazo de 20 años de protección de la patente.

37. *Explique si su legislación prevé protección adicional a las patentes o solicitudes de patentes pendientes desde el 1º de enero de 1995.*

Nuestra legislación no prevé una protección adicional a las patentes o solicitudes de patentes pendientes desde el 1º de enero de 1995.

38. *Explique si su legislación prevé los procesos de inversión de la carga de prueba para los procesos de patente.*

De conformidad con el artículo 49 de la Ley de Patentes de Georgia:

En el caso de que el derecho exclusivo del propietario de la patente se extienda a una patente cuyo objeto es un método de obtención de un nuevo producto, mientras no se demuestre lo contrario, cualquier producto similar hecho por terceros podrá considerarse como obtenido por este método.

G. ESQUEMAS DE TRAZADO (TOPOGRAFÍAS) DE LOS CIRCUITOS INTEGRADOS

39. *Se ruega describir cómo protege la legislación de su país las topografías.*

En virtud de la Ley de Topografías de Circuitos Integrados de Georgia únicamente se registrará la topografía original (párrafo 1 del artículo 5). Los requisitos relativos a la originalidad se especifican en los párrafos siguientes al párrafo 1 del artículo 5:

2. Una topografía se considerará original si es el resultado de la actividad intelectual y no era de dominio común en su fecha de creación.

3. La topografía constituida por elementos que eran de dominio común en su fecha de creación se considerará original si es el resultado de la actividad intelectual y no es de dominio común en su totalidad.
4. La topografía se considerará original mientras no se demuestre lo contrario.
5. La explotación de la topografía por el autor de la misma o por la persona que en la fecha de presentación de la solicitud posee el derecho a garantizar el certificado, o por terceros a quienes el autor haya facilitado dicha topología de forma directa o indirecta, durante los dos años anteriores a la fecha de presentación de la solicitud no afectará a la originalidad de la topografía.

De conformidad con el artículo 4 de esta ley, el período de validez de los derechos exclusivos sobre una topografía es de 10 años a contar de la fecha de registro.

De acuerdo con el párrafo 1 del artículo 8 de esta ley: "El propietario del certificado posee el derecho exclusivo de usar la topografía a su entera discreción o de prohibir su uso. No obstante, este derecho exclusivo no se aplica a ninguna idea, técnica, sistema, tecnología o información codificada que incorpore la topografía o el CI creado a partir de la misma".

El artículo 36 del Acuerdo sobre los ADPIC está reflejado en el artículo 8 de esta ley, en el cual se considera como una infracción de los derechos exclusivos la realización de los siguientes actos sin el consentimiento del titular de derechos:

- a) copiar la topografía o una parte sustancial de la misma con el fin de incorporarla en un CI o usarla de otra forma, con la excepción de la parte que no sea original;
- b) usar, importar, ofrecer para su venta, vender o incluir de otra forma la topografía o el CI que incorpora la topografía en una operación comercial.

Con la excepción de los casos (artículo 10) donde:

1. No se considerará como infracción del derecho exclusivo sobre una topografía:
 - a) el uso de la topografía o el producto que la incorpora para uso propio sin obtención de beneficios, así como con fines de análisis, investigación o enseñanza;
 - b) la posterior distribución del CI o el producto que lo incorpora realizado por el propietario de la topografía o sobre la base del CI distribuido con su consentimiento;
 - c) cualquier acción con respecto al CI que incorpora la topografía reproducida sin permiso, o con respecto a cualquier producto que incluya dicho CI, cuando la persona que realice esos actos no supiera o no tuviera motivos razonables para saber, al adquirir el CI o el producto, que la topografía se había reproducido ilícitamente. Desde que esa persona reciba aviso suficiente de que el esquema de trazado estaba reproducido ilícitamente, podrá realizar cualquier acto con respecto al producto en existencia o pedido antes de ese momento, pero podrá exigírsele que pague al titular del derecho una suma equivalente al canon razonable que correspondería pagar por una licencia libremente negociada de esa topografía (este párrafo corresponde al artículo 37 del Acuerdo sobre los ADPIC).

2. Las acciones del párrafo 2 del artículo 8 no se considerarán como infracción de los derechos exclusivos:
 - a) explotación de una topografía idéntica hecha independientemente por la otra persona antes de la publicación de la topografía registrada en el Boletín Oficial;
 - b) creación por la otra persona de una topografía mejorada basada en la investigación de la topografía de dominio común, si la nueva topografía cumple los requisitos de originalidad.

El propietario de una topografía o la parte interesada pueden apelar la decisión del Sakpatenti o la Cámara de Apelaciones en relación con los artículos 68 y 69 de la "Ley de Patentes de Georgia".

En caso de litigio relativo a la infracción de sus derechos, el propietario de la topografía puede exigir:

- a) la prohibición de los actos que infringen sus derechos;
- b) la indemnización por daños y perjuicios, incluido el lucro cesante;
- c) la destrucción o confiscación del CI que incorpore la topografía usada con fines comerciales.

40. *Sírvanse explicar la protección que otorga la legislación de su país a los titulares de derechos contra la importación ilícita, la venta o la distribución de topografías con fines comerciales, comprendidos los circuitos integrados u otros artículos que incorporen un circuito integrado en el sentido del artículo 36 del Acuerdo sobre los ADPIC.*

En virtud del artículo 8 de la Ley de Topografías de Circuitos Integrados de Georgia:

1. El propietario del certificado posee el derecho exclusivo de usar la topografía a su entera discreción o prohibir su uso, si bien este derecho exclusivo no se aplica a ninguna idea, técnica, sistema, tecnología o información codificada que incorpore la topografía o el CI creados basándose en las mismas.
2. Se considera como una infracción de los derechos exclusivos la realización de los siguientes actos sin el consentimiento del titular de derechos:
 - a) copiar la topografía o una parte sustancial de la misma con el fin de incorporarla en un CI o usarla de otra forma, con la excepción de la parte que no sea original;
 - b) usar, importar, ofrecer a la venta, vender o incluir de otra forma la topografía o el CI que incorpora la topografía en una operación comercial.

41. *Se ruega explicar cómo prevé su legislación la derogación del artículo 36 como se especifica en el artículo 37 del Acuerdo sobre los ADPIC cuando la persona que realice esos actos no supiera o no tuviera motivos razonables para saber, al adquirir el circuito integrado o el artículo que contiene tal circuito integrado, que incorporaba un esquema de trazado reproducido ilícitamente.*

De conformidad con el artículo 10 de la Ley de Topografías de Circuitos Integrados de Georgia:

1. No se considerará como infracción del derecho exclusivo sobre una topografía:
 - a) el uso de la topografía o el producto que la incorpora para uso propio sin obtención de beneficios, así como con fines de análisis, investigación o enseñanza;
 - b) la posterior distribución del CI o el producto que lo incorpora realizada por el propietario de la topografía o sobre la base del CI distribuido con su consentimiento;
 - c) cualquier acción con respecto al CI que incorpora la topografía reproducida sin permiso, o con respecto a cualquier producto que incluya dicho CI, cuando la persona que realice tales acciones no supiera o no tuviera motivos razonables para saber, al adquirir el CI o el producto, que la topografía se había reproducido ilícitamente. Cuando tal persona reciba aviso suficiente del uso ilícito de la topografía, podrá adoptar cualquier acción con respecto al producto en existencia o pedido antes de ese momento, pero podrá exigírsele que pague al titular del derecho un canon razonable que habría que pagar por una licencia libremente negociada de tal topografía.
2. Las acciones del párrafo 2 del artículo 8 no se considerarán como infracción de los derechos exclusivos:
 - a) la explotación de una topografía idéntica hecha independientemente por otra persona antes de la publicación de la topografía registrada en el Boletín Oficial;
 - b) la creación por otra persona de una topografía mejorada basada en la investigación de la topografía de dominio común, si la nueva topografía cumple los requisitos de originalidad.

42. *Se ruega indicar la duración de la protección otorgada por su legislación a las topografías.*

De conformidad con el artículo 4 de la Ley de Topografías de Circuitos Integrados de Georgia:

El período de validez de los derechos exclusivos sobre una topografía es de 10 años contados desde la fecha de registro en el Sakpatenti.

H. PROTECCIÓN DE LA INFORMACIÓN NO DIVULGADA

43. *Sírvanse explicar si su legislación otorga o no un período definido para la protección de la información no divulgada. En caso afirmativo, se ruega especificar la duración.*

De conformidad con la legislación de Georgia, la protección de la información no divulgada es indefinida.

44. *Sírvanse explicar cómo define su legislación la información no divulgada.*

Según el inciso 2) del artículo 27 del Código Administrativo se considera como secreto comercial lo siguiente: "la información sobre planes, formulas, medios de proceso de valor comercial y cualquier otra información utilizada para la producción de bienes, preparación, elaboración o servicios, o que sea una novedad o un resultado importante de la creatividad técnica, así como la

divulgación de cualquier otra información que pueda perjudicar la capacidad competitiva de una persona".

45. *Sírvanse explicar cómo define su legislación los datos presentados a gobiernos u organismos gubernamentales.*

Cuando se presenta la información al organismo oficial, el solicitante debe indicar que la información es un secreto comercial, y sobre esa base, en el plazo de 10 días, el organismo administrativo debe concederle un sello de confidencialidad, con la excepción de los casos en que la divulgación de la información sea obligatoria por ley. Si el organismo administrativo no reconoce la información presentada como secreta, tomará una decisión respecto de su divulgación e inmediatamente lo notificará a la parte afectada. A los 15 días de tomarse la decisión, la información podrá divulgarse, si la persona propietaria de la misma no recurre la decisión de divulgar dicha información ante el más alto órgano administrativo o ante un tribunal. Deberá informarse inmediatamente del hecho a la administración del Estado (artículo 27, inciso 2), párrafo III).

I. OBSERVANCIA

46. *Sírvanse indicar en qué medida la legislación de su país prevé la adopción de medidas eficaces contra cualquier infracción de los derechos de propiedad intelectual.*

El capítulo XIV ("Presentación de pruebas") del Código de Procedimiento Civil de Georgia se ajusta al párrafo 1 del artículo 43 del Acuerdo sobre los ADPIC.

Según el capítulo XIV: "La persona que tenga motivos razonables para pensar que le resultará imposible o muy difícil presentar nuevas pruebas que le son necesarias podrá solicitar al tribunal que presente esas pruebas. Se permite la presentación de pruebas antes de interponer una acción ante el tribunal" (artículo 109). La presentación de pruebas previa a la interposición de una acción ante el tribunal la llevará a cabo un juez de ese distrito o región, bajo cuya jurisdicción deba realizarse el procedimiento para la presentación de pruebas (artículo 110).

No se permite apelar el fallo del tribunal relativo a la presentación de pruebas. Se puede apelar el fallo negativo del tribunal respecto de las pruebas presentadas (artículo 119).

En virtud del artículo 2 del Código de Procedimiento Civil de Georgia: "Los derechos de toda persona están protegidos por los procedimientos judiciales civiles".

En Georgia, el derecho a poseer objetos adquiridos como resultado de la actividad intelectual están protegidos del mismo modo que el derecho de posesión de otros bienes. En consecuencia, se aplican las mismas disposiciones del Código Civil contra los daños a la propiedad y en relación con la observancia, así como con respecto a los daños derivados de la infracción de este derecho (incluida la pérdida de beneficios), que se aplican en relación con la propiedad intelectual.

Las medidas de protección de los derechos exclusivos de un titular de derechos se detallan en las leyes que regulan las relaciones respectivas, en particular:

En virtud del artículo 59 de la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos de Georgia:

1. Los titulares de los derechos exclusivos de autor y derechos conexos pueden exigir al infractor:
 - a) el reconocimiento de ese derecho;

- b) el restablecimiento de la situación previa a la infracción y la prevención de las acciones que infringen ese derecho o que inducen a infringirlo;
 - c) el reembolso de las pérdidas, incluida la pérdida de beneficios;
 - d) en lugar del reembolso de las pérdidas, demandar la confiscación de los ingresos obtenidos por el infractor mediante la infracción de los derechos de autor y derechos conexos;
 - e) en lugar del reembolso de las pérdidas y la confiscación de los ingresos, el pago de una indemnización cuyo importe será determinado por el tribunal;
 - f) la adopción de otras medidas relativas a la protección de sus derechos, estipuladas en la legislación de Georgia.
2. Las medidas definidas en los apartados c), d) y e) de este artículo se aplican a elección del titular de los derechos de autor y derechos conexos.
3. Al determinar el reembolso de las pérdidas, el tribunal tomará en consideración la esencia de la infracción, el daño moral y económico ocasionado al titular de los derechos de autor y derechos conexos, así como la pérdida de ingresos previstos que el autor o el titular de los derechos de autor y derechos conexos podría haber recibido como resultado del uso legítimo del trabajo o del objeto de derechos conexos. Para la indemnización de los daños, se tomarán en consideración las costas judiciales, incluidos los honorarios de los representantes y abogados.

De conformidad con el artículo 69 de la Ley de Patentes de Georgia:

- 1. El propietario de una patente tiene derecho a apelar contra la infracción de los derechos derivados de esa patente.
- 2. El titular de una licencia exclusiva tiene derecho a apelar contra la infracción de los derechos derivados de la patente, si el propietario de la patente no presenta una apelación ante el tribunal en un plazo razonable desde la recepción de la notificación de dicha infracción.

En virtud del artículo 45 de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio de Georgia:

- 1. La infracción de los derechos exclusivos de una marca de fábrica o de comercio está sujeta a responsabilidad de conformidad con las normas definidas por la legislación de Georgia.
- 2. En el caso de infracción de los derechos exclusivos, el titular de derechos de la marca de fábrica o de comercio puede apelar a los tribunales y exigir:
 - a) la prohibición de los actos que infringen sus derechos;
 - b) la indemnización por daños y perjuicios;
 - c) la destrucción de todas las etiquetas, fotos, impresiones, envases, material de envasado y publicidad que contengan la marca registrada o una copia, semejanza o imitación de la misma;

- d) la destrucción de las planchas, moldes y clichés que se hayan preparado para elaborar la marca de fábrica o de comercio y, si fuera imposible separar la marca de fábrica o de comercio de la mercancía - la destrucción de la mercancía.

En virtud de los artículos 15 y 16 de la Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de Mercancías de Georgia:

1. La infracción del derecho derivado del registro de una denominación de origen o indicación geográfica da lugar a responsabilidades civiles, administrativas o penales de conformidad con la legislación vigente.
2. El titular del derecho de uso de una denominación de origen o indicación geográfica está autorizado a interponer una acción contra la parte infractora ante el tribunal y exigir lo siguiente:
 - a) la prohibición de los actos de infracción;
 - b) la indemnización por daños y perjuicios;
 - c) la confiscación de los bienes ilícitamente producidos y el equipo empleado para la producción de dichos bienes;
 - d) la destrucción de todas las etiquetas, marcadores, dibujos, impresiones, envases, material de envasado y publicidad que incluyan el nombre registrado.

De conformidad con el párrafo 2 del artículo 15 de la Ley de Topografías de Circuitos Integrados de Georgia:

2. En caso de litigio relativo a la infracción de sus derechos, el propietario de la topografía puede exigir:
 - a) la prohibición de los actos que infringen sus derechos;
 - b) la indemnización por daños y perjuicios, incluido el beneficio que podría haber obtenido;
 - c) la destrucción o confiscación del CI que incorpore la topografía usada con fines comerciales.

El capítulo XXIII del Código de Procedimiento Civil de Georgia se ajusta al artículo 50 del Acuerdo sobre los ADPIC.

De conformidad con las disposiciones del capítulo XXIII: "Un solicitante puede solicitar al tribunal una orden de medidas provisionales. La solicitud debe indicar las circunstancias por las cuales el no tomar medidas provisionales dificultaría o haría imposible el cumplimiento de la sentencia, además de indicar cuáles son las medidas provisionales que el solicitante considera necesarias" (191).

En virtud del artículo 192: "En el caso de que no admita demora, la solicitud de medidas provisionales puede presentarse antes de interponer una acción ante el tribunal." En tal caso, basándose en la petición del demandado, el tribunal determinará un período razonable durante el cual, si el solicitante no inicia la demanda, el tribunal revocará las medidas provisionales adoptadas. El

período contemplado en la Ley de Georgia sobre Medidas en Frontera relativas a la Propiedad Intelectual es de 14 días naturales.

El tribunal considerará la aplicación de las medidas provisionales a partir de la fecha de presentación de la solicitud sin notificación del demandado, es decir, con respecto al principio *-inaudita altera parte* (artículo 193)-. El artículo 194 garantiza el derecho del demandado a recurrir las medidas provisionales adoptadas dentro del plazo de cinco días después de recibir la notificación. El artículo 198 prevé las medidas provisionales, entre ellas la incautación de propiedades, valores y recursos en efectivo del demandado, así como la prohibición al demandado de realizar determinadas acciones.

En virtud del artículo 199: "El tribunal está autorizado a ordenar al solicitante que abone al demandado una indemnización adecuada por cualquier posible lesión." Como demuestra la práctica en los tribunales, tal disposición suele cumplirse mediante el depósito por parte del solicitante de dinero u otros valores en la cuenta de pago, préstamo, garantías bancarias o financieras, etc., de terceros.

El Código de Procedimiento Civil de Georgia también prevé que quien pierda el juicio pagará las costas.

Para permitir que un titular de derechos proteja sus derechos (relativos al derecho de autor y derechos conexos de una marca de fábrica o de comercio) en la frontera de Georgia según la Ley sobre Medidas en Frontera relacionadas con la Propiedad Intelectual de Georgia, deberá adoptar los siguientes procedimientos:

1. En caso de tener motivos fundados, podrá presentar una solicitud al tribunal y exigir la suspensión de la importación o exportación de las mercancías infractoras. La solicitud debe cumplir los requisitos del artículo 4 de la Ley sobre Medidas en Frontera relacionadas con la Propiedad Intelectual de Georgia.
2. Dentro de los tres días siguientes a la presentación de la solicitud, deberá entregarse a las partes afectadas una copia de la resolución judicial sobre la suspensión de las mercancías falsificadas o sobre las medidas pertinentes tomadas al respecto, definiendo los términos de tales medidas. La resolución judicial será presentada a las autoridades aduaneras para su correspondiente ejecución.
3. Si en el plazo de 14 días desde la resolución judicial por el tribunal, el titular de los derechos no interpone una demanda ante el tribunal, las mercancías suspendidas serán liberadas.
4. Si después de inspeccionar las mercancías se descubre que se trata de mercancías falsificadas, y el tribunal encargado del caso así lo corrobora, las autoridades aduaneras informarán al titular de derechos de los nombres y direcciones del consignador, importador, exportador y consignatario y el volumen de las mercancías en cuestión. Sobre esta base, el titular de derechos podrá pedir a las personas mencionadas, a través del tribunal, una indemnización por daños y perjuicios, ya que las leyes de procedimiento de Georgia establecen que para tal proceso no se necesita justificación al tratarse de la importación (exportación) de mercancías falsificadas, lo que habrá sido determinado por una resolución previa del tribunal.

Como consecuencia de lo que antecede, podemos concluir que, con respecto a la legislación de Georgia, el organismo autorizado para adoptar las resoluciones oportunas es el tribunal y las autoridades aduaneras se limitan a cumplir dichas resoluciones. Esto está condicionado por el hecho de que la legislación de Georgia no prevé actuaciones de oficio por parte de las autoridades aduaneras.

No obstante, está en preparación el pertinente proyecto de ley que permitirá a las autoridades aduaneras de Georgia actuar de oficio.

47. *Sírvanse explicar si la legislación de su país prevé un mecanismo para apelar contra las decisiones administrativas definitivas ante órganos judiciales.*

Nuestra legislación dispone de un mecanismo para apelar contra las decisiones administrativas definitivas ante los órganos judiciales.

48. *Sírvanse indicar en qué medida la legislación de su país autoriza a los jueces a ordenar que la parte contraria presente pruebas. Sírvanse dar información precisa sobre cuáles son las medidas que se adoptan para garantizar la protección de la información confidencial.*

Durante la fase preliminar de preparación del caso ambas partes pueden solicitar al tribunal la presentación de pruebas. Con respecto a la protección de la información confidencial, el tribunal puede ordenar una vista a puerta cerrada.

49. *Sírvanse citar las disposiciones de la legislación de su país que autorizan a los jueces a ordenar a un demandado que desista de una infracción.*

[No se ha recibido respuesta.]

50. *Sírvanse citar las disposiciones de la legislación de su país que autorizan a los jueces a ordenar el pago de un resarcimiento adecuado al titular del derecho para compensarle del daño que haya sufrido.*

En virtud del artículo 2 del Código de Procedimiento Civil de Georgia: "Los derechos de toda persona están protegidos mediante procedimientos judiciales civiles".

En Georgia, el derecho a poseer objetos adquiridos como resultado de la actividad intelectual están protegidos del mismo modo que el derecho de posesión de otros bienes. Como consecuencia de lo anteriormente expuesto, se aplican las disposiciones del Código Civil contra los daños a la propiedad y en relación con la observancia, así como con respecto a los daños derivados de la infracción de este derecho (incluida la pérdida de beneficios), del mismo modo que se aplican sobre la propiedad intelectual.

Las medidas de protección de los derechos exclusivos de un titular de derechos se detallan en las leyes que regulan las relaciones respectivas, en particular:

En virtud del artículo 59 de la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos de Georgia:

1. Los titulares de los derechos exclusivos de autor y derechos conexos pueden exigir al infractor:
 - a) el reconocimiento de esos derechos;
 - b) el restablecimiento de la situación anterior a la infracción y la prohibición de las acciones que infringen ese derecho o que inducen a infringirlo;
 - c) el reembolso de las pérdidas, incluida la pérdida de beneficios;
 - d) en lugar del reembolso de las pérdidas, exigir la confiscación de los ingresos obtenidos por el infractor mediante la infracción de los derechos de autor y derechos conexos;

- e) en lugar del reembolso de las pérdidas y la confiscación de los ingresos, el pago de una indemnización cuyo importe será determinado por el tribunal;
 - f) la adopción de otras medidas relativas a la protección de sus derechos, estipuladas en la legislación de Georgia.
- 2. Las medidas estipuladas en los apartados c), d) y e) de este artículo se aplican a elección del titular de los derechos de autor y derechos conexos.
 - 3. Al determinar el reembolso de las pérdidas, el tribunal tomará en consideración la esencia de la infracción, el daño moral y económico ocasionado al titular de los derechos de autor y derechos conexos, así como la pérdida de ingresos previstos que el autor o el titular de los derechos de autor y derechos conexos podría haber recibido como resultado del uso legítimo del trabajo o del objeto de derechos conexos. Para la indemnización de los daños, se tomarán en consideración las costas judiciales, incluidos los honorarios de los representantes y abogados.

De conformidad con el artículo 69 de la Ley de Patentes de Georgia:

- 1. El propietario de una patente tiene derecho a apelar contra la infracción de los derechos derivados de esa patente.
- 2. El titular de una licencia exclusiva tiene derecho a apelar contra la infracción de los derechos derivados de la patente, si el propietario de la patente no presenta una apelación ante el tribunal en un plazo razonable desde la recepción de la notificación de dicha infracción.

En virtud del artículo 45 de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio de Georgia:

- 1. La infracción de los derechos exclusivos de una marca de fábrica o de comercio está sujeta a responsabilidad de conformidad con las normas definidas por la legislación de Georgia.
- 2. En el caso de infracción de los derechos exclusivos, el titular de derechos de la marca de fábrica o de comercio puede apelar ante los tribunales y exigir:
 - a) la prohibición de los actos que infringen sus derechos;
 - b) la indemnización de daños y perjuicios;
 - c) la destrucción de todas las etiquetas, fotos, impresiones, envases, material de envasado y publicidad que contengan la marca registrada o una copia, semejanza o imitación de la misma;
 - d) la destrucción de las planchas, moldes y clichés que se hayan preparado para elaborar la marca de fábrica o de comercio y, si fuera imposible separar la marca de fábrica o de comercio de la mercancía - la destrucción de la mercancía.

En virtud de los artículos 15 y 16 de la Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de Mercancías de Georgia:

1. La infracción del derecho derivado del registro de una denominación de origen o indicación geográfica da lugar a responsabilidades civiles, administrativas o penales de conformidad con la legislación actual.
2. El titular del derecho de uso de una denominación de origen o indicación geográfica está autorizado a interponer una acción contra la parte infractora ante el tribunal y exigir lo siguiente:
 - a) la prohibición de los actos de infracción;
 - b) la indemnización por daños y perjuicios;
 - c) la confiscación de los bienes ilícitamente producidos y el equipo empleado para la producción de dichos bienes;
 - d) la destrucción de todas las etiquetas, marcadores, dibujos, impresiones, envases, material de envasado y publicidad que incluyan el nombre registrado.

De conformidad con el párrafo 2 del artículo 15 de la Ley de Topografías de Circuitos Integrados de Georgia:

2. En caso de litigio relativo a la infracción de sus derechos, el propietario de la topografía puede exigir:
 - a) la prohibición de los actos que infringen sus derechos;
 - b) la indemnización de daños y perjuicios, incluido el beneficio que podría haber obtenido;
 - c) la destrucción o confiscación del CI que incorpore la topografía usada con fines comerciales.

51. *Sírvanse citar las disposiciones de la legislación de su país que autorizan a los jueces a ordenar al infractor que pague los gastos al titular de los derechos.*

De conformidad con el artículo 53 del Código de Procedimiento Civil, el tribunal puede ordenar al infractor que pague los gastos.

52. *Sírvanse explicar si los jueces tienen, y de qué modo, la facultad de ordenar que las mercancías infractoras sean apartadas de los circuitos comerciales o sean destruidas.*

Como se ha dicho en las respuestas a las preguntas 49 y 59, el tribunal toma dicha resolución sobre la base de una demanda de las partes relativa a la legislación pertinente.

53. *Sírvanse citar las disposiciones de la legislación de su país que autorizan a los jueces a indemnizar al demandado en caso de abuso por parte del demandante.*

Si la demanda no se justifica, el demandante deberá compensar al demandado por cualquier abuso y hacerse cargo de los gastos ocasionados por la presentación de la demanda. Estas disposiciones están reguladas por el Código Civil y el Código de Procedimiento Civil.

54. *Sírvanse indicar de qué forma aplica la legislación de su país el artículo 50 del Acuerdo sobre los ADPIC.*

El capítulo XXIII del Código de Procedimiento Civil de Georgia se ajusta al artículo 50 del Acuerdo sobre los ADPIC.

De conformidad con las disposiciones del capítulo XXIII: "Un solicitante puede pedir al tribunal una orden de medidas provisionales. La solicitud debe indicar las circunstancias por las cuales el no tomar medidas provisionales dificultaría o haría imposible el cumplimiento de la sentencia, además de indicar cuáles son las medidas provisionales que el solicitante considera necesarias." (191)

En virtud del artículo 192: "En el caso de que no admita demora, la solicitud de medidas provisionales puede presentarse antes de interponer una acción ante el tribunal." En tal caso, basándose en la petición del demandado, el tribunal determinará un período razonable durante el cual, si el solicitante no inicia la demanda, el tribunal revocará las medidas provisionales adoptadas. El período mencionado en la Ley de Georgia sobre Medidas en Frontera relativas a la Propiedad Intelectual es de 14 días naturales.

El tribunal considerará la aplicación de las medidas provisionales a partir de la fecha de presentación de la solicitud sin notificación del demandado, es decir, con respecto al principio *-inaudita altera parte* (artículo 193)-. El artículo 194 garantiza el derecho del demandado a recurrir las medidas provisionales adoptadas dentro del plazo de cinco días después de recibir la notificación. El artículo 198 prevé las medidas provisionales, entre ellas el decomiso de propiedades, valores y recursos en efectivo del demandado, así como la prohibición al demandado de realizar determinadas acciones.

En virtud del artículo 199: "El tribunal está autorizado a ordenar al solicitante que abone al demandado una indemnización adecuada por cualquier posible lesión." Como demuestra la práctica en los tribunales, tal disposición suele cumplirse mediante el depósito por parte del solicitante de dinero u otros valores en la cuenta de pago, préstamo, garantías bancarias o financieras, etc., de terceros.

El Código de Procedimiento Civil de Georgia también prevé que quien pierda el procedimiento judicial se haga cargo de las costas.

55. *Sírvanse identificar las autoridades competentes en su jurisdicción que reciben las solicitudes presentadas por los titulares de los derechos para demandar que las autoridades de aduana suspendan el despacho de mercancías falsificadas.*

La autoridad competente es un tribunal, ya que el despacho de mercancías sólo puede suspenderse basándose en una resolución judicial.

56. *Sírvanse indicar si existen o no procedimientos para suspender la exportación de mercancías falsificadas.*

Tal capacidad está contemplada en la Ley sobre Medidas en Frontera relacionadas con la Propiedad Intelectual y el Código de Procedimiento Civil de Georgia.

57. *Sírvanse citar las disposiciones de la legislación de su país que autorizan a las autoridades competentes a ordenar la destrucción o eliminación de las mercancías infractoras.*

Esas acciones deben ejecutarse en virtud de la resolución judicial, tal y como se describe en las respuestas a las preguntas 49 y 50.

58. *Sírvanse indicar si la legislación de su país prevé una excepción para las importaciones insignificantes.*

Tal excepción está prevista en la Ley sobre Medidas en Frontera relacionadas con la Propiedad Intelectual.

59. *Sírvanse indicar de qué forma aplica la legislación de su país el artículo 61 del Acuerdo sobre los ADPIC.*

Los artículos 189 y 196 del Código Penal de Georgia se ajustan al artículo 61 del Acuerdo sobre los ADPIC.

Artículo 189

1. La apropiación indebida de la autoría en relación con los derechos de autor o derechos conexos sobre una invención, modelo de utilidad, dibujos y modelos industriales, obtenciones, topografía de circuitos integrados se castiga con sanciones o trabajos de reinserción social durante dos años.
2. El uso ilícito de los derechos de autor o derechos conexos de otra persona sobre una invención, modelo de utilidad, dibujos y modelos industriales, obtenciones, topografía de circuitos integrados con fines comerciales o forzando la coautoría, se castiga con sanciones o dos años de arresto.
3. Las acciones definidas en los párrafos 1 y 2 de este artículo:
 - a) cometidas reiteradamente;
 - b) que ocasionen un daño importante -se castigan con penas de tres años de arresto o de prisión.

Artículo 196

1. El uso ilícito de marcas de fábrica o de comercio (y marcas de servicio), denominaciones de origen o indicaciones geográficas, o nombres comerciales de otras personas que ocasionen un daño importante -
se castiga con sanciones o trabajos de reinserción social durante dos años.
2. La falsa indicación de advertencia junto a la marca de fábrica o de comercio (y marca de servicio), denominación de origen o indicación geográfica de los bienes no registrada -
se castiga con penas de 120 a 180 horas de trabajos comunitarios o de reinserción social durante un año, o ambos.
3. Las acciones definidas en los párrafos 1 y 2 de este artículo cometidas reiteradamente:
se castigan con tres años de arresto o cuatro meses de prisión, o tres años de confinamiento o sanciones, o ambas penas.

Aquí cabe señalar que los titulares de derechos participan en el procedimiento penal como perjudicados y cuentan con medios procesales para determinar la cuantía de los daños ocasionados por la infracción y presentar las oportunas reclamaciones al infractor.

En consecuencia, el tribunal define la cuantía de las multas tomando en consideración las circunstancias concretas, entre ellas los daños ocasionados.

El Código Penal no establece la confiscación y destrucción de las mercancías falsificadas ni del equipo usado para su producción. No obstante, se ha establecido esa posibilidad en una serie de casos mediante la ley que regula las relaciones relativas a determinadas formas de propiedad intelectual. Además, el Código de Infracciones Administrativas establece la confiscación y destrucción de mercancías falsificadas y del equipo usado para su producción, en concreto:

Párrafo 1 del artículo 157

1. La reproducción ilícita de copias de una obra de arte, fonograma o grabación audiovisual con fines de venta, alquiler o uso -

conlleva sanciones pecuniarias que oscilan entre 500 y 1.000* lari junto con la confiscación de las copias reproducidas.
2. La misma acción cometida por una persona que haya sido sentenciada a un año de sanción administrativa por esa infracción -

conlleva sanciones pecuniarias que oscilan entre 1.000 y 3.000 lari junto con la confiscación de las copias reproducidas.

Nota: Las copias reproducidas confiscadas serán destruidas, excepto en los casos en que el titular del derecho de autor o derechos conexos solicite que le sean entregadas.

Párrafo 2 del artículo 157

1. La falsificación de la información indicada en las copias de una obra de arte, fonograma o grabación audiovisual que proporciona una información falsa sobre el productor o el lugar de producción de la misma, que induce a los consumidores a error -

conlleva sanciones pecuniarias que oscilan entre los 500 y 1.000 lari junto con la confiscación de las copias de la obra de arte, fonograma o grabación audiovisual.
2. La misma acción cometida por una persona que haya sido sentenciada a un año de sanción administrativa por esa infracción -

conlleva sanciones pecuniarias que oscilan entre 1.000 y 3.000 lari junto con la confiscación de las copias de la obra de arte, fonograma o grabación audiovisual.

Nota: Las copias reproducidas confiscadas serán destruidas, excepto en los casos en que el titular del derecho de autor o derechos conexos solicite que le sean entregadas.

Párrafo 3 del artículo 157

1. El cambio o la destrucción de los signos protectores fijados en la obra de arte, fonograma o grabación audiovisual por el titular del derecho de autor o derechos conexos -

conlleva sanciones pecuniarias que oscilan entre los 1.000 y 3.000 lari.

2. La misma acción cometida por una persona que haya sido sentenciada a un año de sanción administrativa por esa infracción -

conlleva sanciones pecuniarias que oscilan entre los 3.000 y 5.000 lari junto con la confiscación de las copias de la obra de arte, fonograma o grabación audiovisual.

Nota: Las copias reproducidas confiscadas serán destruidas, excepto en los casos en que el titular del derecho de autor o derechos conexos solicite que le sean entregadas.

ESTADOS UNIDOS

A. GENERALIDADES

1. *Sírvanse describir, en relación con cada una de las formas de propiedad intelectual comprendidas en el Acuerdo sobre los ADPIC, incluida la protección de las obtenciones vegetales, de qué modo se aplica el trato nacional y el trato de la nación más favorecida a los nacionales de los otros Miembros de la OMC, y citar las disposiciones de la legislación pertinentes.*

El artículo 6 de la Constitución de Georgia especifica las relaciones entre la legislación nacional y los tratados y acuerdos internacionales, en particular:

1. La Constitución es la ley suprema del Estado. Todas las demás disposiciones legales deben desarrollarse de conformidad con la Constitución.
2. La legislación de Georgia se ajusta a las normas y principios universalmente reconocidos del derecho internacional. Los tratados o acuerdos internacionales suscritos con y por Georgia tienen precedencia sobre las normativas nacionales, salvo que contradigan la Constitución de Georgia.

En consecuencia, el trato nacional y el trato de la nación más favorecida tienen una aplicabilidad directa en Georgia, ya que Georgia es un Estado Miembro del Acuerdo sobre los ADPIC.

B. DERECHO DE AUTOR Y DERECHOS CONEXOS

2. *El artículo 11 del Acuerdo sobre los ADPIC establece que se conferirán derechos de arrendamiento respecto de programas de ordenador y de obras cinematográficas. Sírvanse confirmar que las copias individuales de los programas de ordenador no pueden arrendarse incluso después de su venta y citar las disposiciones pertinentes de la ley del derecho de autor o del Código Civil.*

En virtud del apartado c) del párrafo 1 del artículo 19 de la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos de Georgia:

Junto a los derechos definidos en el artículo 18 de esta ley, el autor de un programa de ordenador disfruta del derecho exclusivo de ejercer, permitir o prohibir lo siguiente:

- c) difusión del original o copias del programa de ordenador al público en cualquier forma, incluido su arrendamiento. Con la primera realización de copias de un programa en Georgia por el autor, o con su consentimiento, se agota el derecho de control sobre la difusión de tales copias dentro del territorio de Georgia, con la excepción del derecho a controlar el posterior arrendamiento del programa original o las copias.

Sobre este punto, cabe señalar que el 23 de mayo de 2001 el Parlamento ratificó la adhesión de Georgia al Tratado de la OMPI sobre Derecho de Autor y al Tratado de la OMPI sobre Interpretación o Ejecución y Fonogramas.

3. *Como parte del Informe del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Georgia a la OMC, Georgia predijo que era probable que las disposiciones relativas a los derechos de autor contenidas en el Código Civil se revocaran la próxima vez que éste se actualice, por lo que la protección de los derechos de autor en Georgia se basaría en la Ley de Derechos de Autor de 22 de julio de 1999. Sírvanse comunicar si hay planes concretos al respecto o aportar una estimación sobre cuándo podría tener lugar ese proceso..*

Como ya se ha mencionado en la pregunta, con su adhesión a la OMPI, Georgia asume la obligación de incluir las disposiciones relativas al derecho de autor y derechos conexos en una ley separada del 22 de junio de 1999 (y no de julio como se indica en la pregunta), fecha en que el Parlamento de Georgia aprobó la Ley de Derechos de Autor y Derechos Conexos. En esa misma fecha, el Parlamento de Georgia aprobó la ley relativa a la introducción de enmiendas en el Código Civil de Georgia por las cuales se excluyen del Código Civil todas las disposiciones que regulan el derecho de autor y derechos conexos, y el artículo 1017 de dicho código se revisó como sigue:

"Los derechos comerciales y los derechos morales personales regulados por la Ley de Derecho de Autor y algunos de los derechos conexos están protegidos en virtud de la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos de Georgia."

C. MARCAS DE FÁBRICA O DE COMERCIO

4. *Sírvanse indicar qué factores se tienen en cuenta para determinar si una marca de fábrica o de comercio es notoriamente conocida en Georgia. Sírvanse citar los reglamentos o decisiones judiciales pertinentes que reflejen esos factores.*

El conjunto de pruebas necesarias para determinar si una marca de fábrica o de comercio es notoriamente conocida en Georgia no se encuentra formalizado en ningún reglamento o acto legislativo. En la actualidad hay 8 (ocho) marcas de fábrica o de comercio en Georgia que disfrutan de la condición de marcas de fábrica o de comercio notoriamente conocidas. Una de las marcas mencionadas (McLAREN) fue reconocida como tal por el tribunal y las siete restantes por la Cámara de Apelaciones del Sakpatenti (dichas marcas representan los nombres de medicamentos búlgaros muy conocidos). En ambos casos, el tribunal y la Cámara de Apelaciones actuaron de conformidad con las actuales prácticas internacionales y las recomendaciones de la OMPI. Para determinar si una marca de fábrica o de comercio era notoriamente conocida en Georgia se tomaban en cuenta los siguientes factores:

- el grado de notoriedad de la marca de fábrica se confirmó a través de los resultados de una encuesta entre los consumidores;
- la duración del uso de la marca de fábrica se confirmó a través de los documentos que certifican la importación de los bienes identificados con esa marca en el mercado interno, con certificado de publicidad de la marca de fábrica o de comercio, etc.

D. INDICACIONES GEOGRÁFICAS

5. *Sírvanse describir en detalle cómo la nueva ley sobre "Protección de las Denominaciones de Origen y las Indicaciones Geográficas" de 22 de junio de 1999 regula el reconocimiento y la protección de las indicaciones geográficas previstos en el párrafo 2 del artículo 22 del Acuerdo sobre los ADPIC. Sírvanse igualmente citar las disposiciones pertinentes y dar ejemplos de indicaciones geográficas nacionales así reconocidas y protegidas.*

La Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de Bienes actualmente vigente en Georgia reconoce dos formas: 1) denominaciones de origen y 2) indicaciones geográficas.

En virtud del apartado 2) del párrafo 1 del artículo 4 de esta Ley:

La denominación de origen es el nombre moderno o histórico de un lugar geográfico, región o, en casos excepcionales, el nombre de un Estado (en adelante denominado "región geográfica"), utilizado para designar los bienes:

- a) que provienen de esa región geográfica;
- b) cuya calidad y características específicas se deben esencial o exclusivamente a un entorno geográfico concreto y unos factores humanos determinados;
- c) cuya producción, elaboración y preparación tienen lugar en determinada región geográfica.

En virtud del párrafo 2 del artículo 3 de esta Ley:

La indicación geográfica es un nombre o cualquier otro símbolo que indique una región geográfica y se utilice para designar los bienes:

- a) que provienen de esa zona geográfica;
- b) cuya calidad, reputación u otras características específicas sean atribuibles a esa región geográfica;
- c) cuya producción o tratamiento o preparación tienen lugar en la región geográfica definida.

En virtud del apartado 2) del párrafo 1 del artículo 4:

- 1. La protección de una denominación de origen e indicación geográfica se realiza sobre la base del registro en el Sakpatenti o de un acuerdo internacional.
- 2. La protección de una denominación de origen e indicación geográfica de otro Estado se realiza sobre la base de un acuerdo internacional.

La protección proporcionada por el párrafo 2 del artículo 22 del Acuerdo sobre los ADPIC se refleja en el artículo 11 de la Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de Bienes, según el cual:

Como consecuencia del registro de una denominación de origen o indicación geográfica se prohíbe lo siguiente:

- a) cualquier uso comercial directo o indirecto de una denominación de origen o indicación geográfica registrada en relación con bienes no incluidos en dicho registro, en la medida en que tales bienes sean similares a los bienes registrados o en la medida en que el uso del nombre explote la reputación de la denominación de origen o indicación geográfica registrada;
- b) cualquier uso de una denominación de origen o indicación geográfica registrada que, palabra por palabra, designe el sitio verdadero de fabricación, elaboración o

preparación de la materia prima de los bienes, pero que pueda inducir al público a error en cuanto al verdadero lugar de origen de los bienes; o

- c) cualquier uso de tal nombre o indicación que sea una imitación o evocación de una denominación de origen o indicación geográfica registrada, incluida su traducción, o que vaya acompañada de palabras como "tipo", "estilo", "similar", "igual que se elabora en", "método", etc.;
- d) cualquier uso de una indicación engañosa en cuanto al origen, las calidades o características esenciales de los bienes en el envase, material publicitario o documentos relacionados con los bienes;
- e) cualquier envase o presentación de los bienes que produzca una impresión falsa sobre su origen.

La indicación geográfica protegida no puede convertirse en genérica. La infracción de los derechos derivados del registro de una indicación geográfica da lugar a responsabilidades civiles, administrativas o penales. El titular del derecho de uso de una indicación geográfica está autorizado a interponer una acción contra la parte infractora ante el tribunal, y exigir lo siguiente:

- 1. La prohibición de los casos de infracción;
- 2. La indemnización por daños y perjuicios;
- 3. La confiscación de los bienes ilícitamente producidos y el equipo empleado para la producción de dichos bienes;
- 4. La destrucción de todas las etiquetas, marcadores, dibujos, impresiones, envases, material de envasado y publicidad que incluyan el nombre registrado.

En cuanto a los datos relativos al registro de indicaciones geográficas locales, tal hecho aún no se ha producido en Georgia.

6. *Sírvanse describir, en detalle, la forma en que se aplica el nivel superior de protección requerido para vinos y bebidas espirituosas en virtud de lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 23 del Acuerdo sobre los ADPIC, citar las disposiciones pertinentes de las leyes y los reglamentos y dar ejemplos de indicaciones geográficas para dichos productos.*

A diferencia del Acuerdo sobre los ADPIC, la legislación de Georgia amplía la protección a todos los demás bienes especificados en el artículo 11 de la Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de Mercancías de Georgia (véase la respuesta a la pregunta 5, apartados a) y c) del artículo 11 y también el artículo 6 de esta Ley):

"Artículo 6. Protección de denominaciones de origen e indicaciones geográficas homónimas

Si una denominación de origen o indicación geográfica registrada en Georgia, o cualquier nombre de la región geográfica de Georgia es idéntico a una denominación de origen e indicación geográfica protegida en otro país, entonces la norma de protección y las condiciones de uso de dicha indicación en Georgia quedará definida por el acuerdo bilateral correspondiente."

E. DIBUJOS Y MODELOS INDUSTRIALES

7. *Sírvanse describir de forma detallada la protección otorgada en Georgia a los dibujos y modelos textiles, incluido el procedimiento que se ha de seguir para obtener esa protección, y citar las disposiciones pertinentes de las leyes o reglamentos.*

En virtud del artículo 14 de la Ley de Patentes de Georgia: "Se protegen mediante una patente los dibujos y modelos industriales que representan un nuevo aspecto artístico-constructivo de un artículo y cumplen los criterios de novedad y aplicabilidad industrial", lo que también incluye a los dibujos y modelos textiles. No obstante, el apartado e) del artículo 17 establece las siguientes exclusiones entre las cuales no se encuentran especificados los dibujos o modelos textiles:

- exteriores de edificios y otros inmuebles, excepto las pequeñas formas arquitectónicas;
- sustancias líquidas, gaseosas, áridas u otros objetos cuya forma sea inestable;
- para artículos cuyo exterior esté condicionado únicamente por la designación técnica o funcional de sus características esenciales;
- para producción estampada, además de los dibujos y modelos industriales mencionados anteriormente, la Ley de Derechos de Autor y Derechos Conexos de Georgia protege las artes aplicadas decorativas.

F. PATENTES

8. *Sírvanse describir de forma detallada los factores que, con arreglo a la nueva ley de patentes de Georgia, se tendrán en cuenta para denegar una patente porque la invención reivindicada puede provocar o fomentar acciones inhumanas, inmorales o antisociales. Sírvanse especificar si esa disposición se ha invocado alguna vez.*

Los legisladores se refieren al requisito definido en el párrafo 2 del artículo 27 del Acuerdo sobre los ADPIC, concretamente "para proteger el orden público o la moralidad, inclusive para proteger la salud o la vida de las personas o de los animales o para preservar los vegetales, o para evitar daños graves al medio ambiente". Estas disposiciones nunca han sido invocadas en Georgia.

9. *Durante el proceso del Grupo de Trabajo, Georgia comunicó que la "Ley sobre la Protección de las Obtenciones" era compatible con las obligaciones asumidas en virtud del Convenio de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV). Sírvanse explicar si Georgia prevé adherirse a la UPOV.*

Actualmente están vigentes en Georgia las siguientes leyes relativas a la protección de las obtenciones vegetales:

- "Ley sobre la Protección de las Obtenciones" de Georgia (1996);
- "Ley sobre la admisión para su distribución de variedades agrícolas y sobre semillas de calidad y materiales de plantación" de Georgia.

Actualmente está en estudio la adhesión de Georgia al Convenio de la UPOV.

10. *Sírvanse especificar los derechos anuales que actualmente requiere Sakpatenti para mantener una patente. Sírvanse explicar de forma detallada el proceso que, con arreglo al*

artículo 54 de la ley de patentes de Georgia, ha de seguirse para renovar una patente que ha expirado por falta de pago de los derechos anuales.

En el caso de impago de los derechos anuales fijados para mantener una patente, el propietario de la patente debe presentar al Sakpatenti una petición que incluya: 1) unas razones válidas que justifiquen el impago, 2) la solicitud de restablecimiento de la validez de la patente, y 3) un período de gracia de seis meses en total, la petición se presentará dentro de los tres meses siguientes a la fecha de expiración del período de gracia más otros tres meses para el pago de los derechos de restablecimiento. Si el Sakpatenti considera válidas las circunstancias expuestas en la petición, tomará la decisión de restablecer la patente, anotándola en el Registro, siempre que los derechos de restablecimiento sean abonados dentro de los tres meses siguientes a la fecha en que se haya tomado la decisión.

Los derechos fijados para mantener una patente se indican a continuación:

Invencciones

Concesión de patente y mantenimiento durante los dos primeros años - 200 dólares. Durante el tercero, cuarto y quinto año -50 dólares anuales-. Durante el sexto, séptimo y octavo año -70 dólares anuales-. Durante el noveno, décimo y undécimo año -170 dólares anuales-. Durante el duodécimo, decimotercero y decimocuarto año -250 dólares anuales-. Durante el decimoquinto, decimosexto y decimoséptimo año -300 dólares anuales-. Durante el decimoctavo, decimonoveno y vigésimo año -500 dólares-.

Modelos de utilidad

Publicación, concesión de patente y mantenimiento durante los dos primeros años - 170 dólares. Durante el tercero y cuarto -30 dólares anuales-. Durante el quinto y sexto año -40 dólares anuales-. Durante el séptimo y octavo año -110 dólares anuales-.

G. ESQUEMAS DE TRAZADO (TOPOGRAFÍAS) DE LOS CIRCUITOS INTEGRADOS

11. Sírvanse describir, en detalle, la protección de los esquemas de trazado de los circuitos integrados prevista en la "Ley sobre Topografías de los Circuitos Integrados" de Georgia, incluido el plazo de protección.

En virtud de la Ley de Topografías de Circuitos Integrados de Georgia únicamente se registrará la topografía original (párrafo 1 del artículo 5). Los requisitos relativos a la originalidad se especifican en los párrafos siguientes al párrafo 1 del artículo 5:

2. Una topografía se considerará original si es el resultado de la actividad intelectual y no era de dominio común en su fecha de creación.
3. La topografía que consista de elementos que eran de dominio común en su fecha de creación se considerará original si es el resultado de la actividad intelectual y no es de dominio común en su totalidad.
4. La topografía se considerará original hasta que se demuestre lo contrario.
5. La explotación de la topografía por el autor de la misma o por la persona que en la fecha de presentación de la solicitud posee el derecho a garantizar el certificado, o por terceros a quienes el autor haya facilitado dicha topología de forma directa o indirecta, durante los dos años anteriores a la fecha de presentación de la solicitud no afectará a la originalidad de la topografía.

En virtud del artículo 4 de esta Ley, el período de validez de los derechos exclusivos sobre una topografía es de 10 años a contar desde la fecha de registro.

En virtud del párrafo 1 del artículo 8 de esta Ley: "El propietario del certificado posee el derecho exclusivo para usar la topografía a su entera discreción o prohibir su uso. No obstante, este derecho exclusivo no se aplica a ninguna idea, técnica, sistema, tecnología o información codificada que incorpore la topografía o el CI creado basándose en la misma."

El artículo 36 del Acuerdo sobre los ADPIC está reflejado en el artículo 8 de esta Ley y, en consecuencia, se considera una infracción de los derechos exclusivos la realización de los siguientes actos sin el consentimiento del titular de derechos:

- a) copiar la topografía o una parte sustancial de la misma con el fin de incorporarla en un CI o usarla de otra forma, con la excepción de la parte que no sea original;
- b) usar, importar, ofrecer a la venta, vender o incluir de otra forma la topografía o el CI que incorpora la topografía en una operación comercial.

Con la excepción de los casos (artículo 10) donde:

- 1. No se considerará infracción del derecho exclusivo sobre una topografía:
 - a) el uso de la topografía o el producto que la incorpora para uso propio sin obtención de beneficios, así como con fines de análisis, investigación o enseñanza;
 - b) la posterior distribución del CI o el producto que lo incorpora realizado por el propietario de la topografía o sobre la base del CI distribuido con su consentimiento;
 - c) cualquier acción con respecto al CI que incorpora la topografía reproducida sin permiso, o con respecto a cualquier producto que incluya dicho CI, cuando la persona que realice tales acciones no supiera o no tuviera motivos razonables para saber, al adquirir el CI o el producto, que la topografía había sido reproducida ilícitamente. Cuando tal persona reciba aviso suficiente del uso ilícito de la topografía, podrá realizar cualquier acto con respecto al producto en existencia o pedido antes de ese momento, pero podrá exigírsele que pague al titular del derecho una suma equivalente a la regalía razonable que correspondería pagar por una licencia libremente negociada de tal topografía (este párrafo corresponde al artículo 37 del Acuerdo sobre los ADPIC).
- 2. Las acciones del párrafo 2 del artículo 8 no se considerarán como infracción de los derechos exclusivos:
 - a) la explotación de una topografía idéntica hecha independientemente por otra persona antes de la publicación de la topografía registrada en el Boletín Oficial;
 - b) la creación por otra persona de una topografía mejorada basada en la investigación de la topografía de dominio común, si la nueva topografía cumple los requisitos de originalidad.

El propietario de una topografía o la parte interesada pueden apelar contra la decisión del Sakpatenti o la Cámara de Apelaciones en relación con los artículos 68 y 69 de la "Ley de Patentes de Georgia".

En caso de litigio relativo a la infracción de sus derechos, el propietario de la topografía puede exigir:

- a) la prohibición de los actos que infringen sus derechos;
- b) la indemnización por daños y perjuicios, incluido el beneficio que podría haber obtenido;
- c) la destrucción o confiscación del CI que incorpore la topografía usada con fines comerciales.

H. PROTECCIÓN DE LA INFORMACIÓN NO DIVULGADA

12. *Sírvanse describir, en detalle, cómo regula la legislación de Georgia los datos de prueba relativos a productos farmacéuticos y químicos agrícolas presentados al Gobierno a fin de aprobar la comercialización de esos productos en Georgia, y citar las disposiciones pertinentes de la ley.*

La obligación de los organismos oficiales de proteger la información no divulgada (secreto comercial) se estipula en el Código Administrativo de Georgia y en los reglamentos pertinentes. Estas obligaciones se aplican a todos los organismos oficiales, entre ellos al Ministerio de Sanidad, que emite las autorizaciones para la comercialización y el uso de productos farmacéuticos en el mercado y al Ministerio de Agricultura y Alimentación, que emite las autorizaciones para la comercialización y el uso de productos químicos en la agricultura.

Según el artículo 272 del Código Administrativo se considera como secreto comercial lo siguiente:

"la información sobre planes, fórmulas, medios de proceso de valor comercial y cualquier otra información utilizada para la producción de bienes, preparación, elaboración o servicios, o que sea una novedad o un resultado importante de la creatividad técnica, así como la divulgación de cualquier otra información que pueda perjudicar la capacidad competitiva de una persona". Asimismo, cuando se presenta la información al organismo oficial, todo solicitante debe indicar que la información es un secreto comercial, sobre la base de lo cual en el plazo de 10 días el organismo administrativo debe concederle un sello de confidencialidad, con la excepción de los casos en que la divulgación de la información sea obligatoria por ley. Si el organismo administrativo no reconoce la información presentada como secreta, tomará una decisión sobre su divulgación e inmediatamente lo notificará a la parte afectada. A los 15 días de tomarse la decisión, la información podrá divulgarse, si la persona propietaria de la misma no recurre la decisión de divulgar dicha información ante el más alto organismo administrativo o ante un tribunal. Deberá informarse inmediatamente del hecho a la administración del Estado (artículo 27.2 párrafo III).

Un secreto de producción comercial está protegido de conformidad con el artículo 1105 del Código Civil, en particular:

- "1. Un empresario que posea un secreto de producción comercial (conocimientos técnicos), que sea una información de especial valor tecnológico, organizativo o comercial apoyado por las medidas necesarias y suficientes para conservar su secreto, tiene el derecho exclusivo a esa información."

Al mismo tiempo cabe señalar que el procedimiento para autorizar la comercialización de productos químicos farmacéuticos o agrícolas en el mercado nacional se estipula en las normativas correspondientes que establecen asimismo la confidencialidad de la información presentada al organismo oficial.

13. ¿Están los solicitantes posteriores que traten de obtener la aprobación de la comercialización de sus propias versiones de productos farmacéuticos y químicos agrícolas aprobados con anterioridad, facultados para apoyarse en datos presentados por el solicitante anterior? En caso afirmativo, ¿qué plazo de exclusividad se reconoce al primer solicitante antes de que se puedan utilizar como base los datos en cuestión?

Todas las demás solicitudes de aprobación de la comercialización deberán basarse en los datos de sus propios ensayos.

I. OBSERVANCIA

14. El párrafo 1 del artículo 43 del Acuerdo sobre los ADPIC establece que los jueces estarán facultados para ordenar que se aporten las pruebas necesarias para sustanciar las alegaciones de una parte cuando ésta no haya podido obtener esas pruebas porque se encuentran bajo el control de la parte contraria. Sírvanse describir cómo las leyes o reglamentos de Georgia contemplan esa facultad, y citar las disposiciones legales o reglamentarias pertinentes.

El capítulo XIV ("Presentación de pruebas") del Código de Procedimiento Civil de Georgia se ajusta al párrafo 1 del artículo 43 del Acuerdo sobre los ADPIC.

En virtud del capítulo XIV: "La persona que tiene motivos razonables para pensar que le resultará imposible o muy difícil presentar las pruebas que le son necesarias podrá solicitar al Tribunal que presente esas pruebas. Se permite la presentación de pruebas antes de interponer una acción ante el tribunal" (artículo 109). La presentación de pruebas previa a la interposición de una acción ante el tribunal se lleva a cabo por un juez de ese distrito o región, bajo cuya jurisdicción debe realizarse el procedimiento para la presentación de pruebas (artículo 110).

No se permite apelar el fallo del tribunal relativo a la presentación de pruebas. Se puede apelar contra el fallo negativo del tribunal con respecto a las pruebas presentadas (artículo 119).

15. Sírvanse describir, en detalle, todos los recursos civiles de que disponen los titulares de derechos en el contexto de la legislación de Georgia, y citar las disposiciones legales o reglamentarias pertinentes.

En virtud del artículo 2 del Código de Procedimiento Civil de Georgia: "Los derechos de toda persona están protegidos a través de los procedimientos judiciales civiles."

En Georgia, el derecho a poseer objetos adquiridos como resultado de la actividad intelectual está protegido del mismo modo que el derecho de posesión de otros bienes. En consecuencia, se aplican las disposiciones del Código Civil contra los daños a la propiedad y en relación con la observancia, así como con respecto a los daños derivados de la infracción de este derecho (incluida la pérdida de beneficios), del mismo modo que se aplican sobre la propiedad intelectual.

Las medidas de protección de los derechos exclusivos de un titular de derechos se detallan en las leyes que regulan las relaciones respectivas, en particular:

En virtud del artículo 59 de la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos de Georgia:

1. Los titulares de los derechos exclusivos de autor y derechos conexos pueden exigir al infractor:
 - a) el reconocimiento de ese derecho;
 - b) el restablecimiento de la situación anterior a la infracción y la prevención de las acciones que infringen ese derecho o que inducen a infringirlo;
 - c) el reembolso de las pérdidas, incluida la pérdida de beneficios;
 - d) en lugar del reembolso de las pérdidas, demandar la confiscación de los ingresos obtenidos por el infractor mediante la violación de los derechos de autor y derechos conexos;
 - e) en lugar del reembolso de las pérdidas y la confiscación de los ingresos, el pago de una indemnización cuyo importe será determinado por el tribunal;
 - f) tomar otras medidas relativas a la protección de sus derechos, estipuladas en la legislación de Georgia.
2. Las medidas definidas en los apartados c), d) y e) de este artículo se aplican a elección del titular de los derechos de autor y derechos conexos.

Al determinar el reembolso de las pérdidas, el tribunal tomará en consideración la esencia de la infracción, el daño moral y económico ocasionado al titular del derecho de autor y derechos conexos, así como la pérdida de ingresos previstos que el autor o el titular de los derechos de autor y derechos conexos podría haber recibido como resultado del uso legítimo del trabajo o del objeto de derechos conexos. Para la indemnización de los daños, se tomarán en consideración las costas judiciales, incluidos los honorarios de los representantes y abogados.

En virtud del artículo 69 de la Ley de Patentes de Georgia:

1. El propietario de una patente tiene derecho a apelar contra la infracción de los derechos derivados de esa patente.
2. El titular de una licencia exclusiva tiene derecho a apelar contra la infracción de los derechos derivados de la patente, si el propietario de la patente no presenta una apelación ante el tribunal en un plazo razonable desde la recepción de la notificación de dicha infracción.

En virtud del artículo 45 de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio de Georgia:

1. La infracción de los derechos exclusivos de una marca de fábrica o de comercio está sujeta a responsabilidad de conformidad con las normas definidas por la legislación de Georgia.
2. En el caso de infracción de los derechos exclusivos, el titular de derechos de la marca de fábrica o de comercio puede apelar a los tribunales y demandar:
 - a) la prohibición de los actos que infringen sus derechos;
 - b) la indemnización por daños y perjuicios;

- c) la destrucción de todas las etiquetas, fotos, impresiones, envases, material de envasado y publicidad que contengan la marca registrada o una copia, semejanza o imitación de la misma;
- d) la destrucción de las planchas, moldes y clichés que se hayan preparado para fabricar la marca de fábrica o de comercio y, si fuera imposible separar la marca de fábrica o de comercio de la mercancía, la destrucción de la mercancía.

En virtud de los artículos 15 y 16 de la Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de Mercancías de Georgia:

- 1. La infracción del derecho derivado del registro de una denominación de origen o indicación geográfica da lugar a responsabilidades civiles, administrativas o penales de conformidad con la legislación vigente.
- 2. El titular del derecho de uso de una denominación de origen o indicación geográfica está autorizado a interponer una acción contra la parte infractora ante el tribunal y exigir lo siguiente:
 - a) la prohibición de los casos de infracción;
 - b) la indemnización por daños y perjuicios;
 - c) la confiscación de los bienes ilícitamente producidos y el equipo empleado para la producción de dichos bienes;
 - d) la destrucción de todas las etiquetas, marcadores, dibujos, impresiones, envases, material de envasado y publicidad que incluyan el nombre registrado.

En virtud del párrafo 2 del artículo 15 de la Ley de Topografías de Circuitos Integrados de Georgia:

- 2. En caso de litigio relativo a la infracción de sus derechos, el propietario de la topografía puede exigir:
 - a) la prohibición de los actos que infringen sus derechos;
 - b) la indemnización por daños y perjuicios, incluido el beneficio que podría haber obtenido;
 - c) la destrucción o confiscación del CI que incorpore la topografía usada con fines comerciales.

16. Sírvanse describir de forma detallada, los procedimientos y recursos provisionales al alcance de los titulares de derechos en conformidad con la legislación de Georgia, citar las disposiciones legales y reglamentarias pertinentes e indicar cualquier condición en virtud de la cual el titular del derecho podrá valerse de esos procedimientos y recursos.

El capítulo XXIII del Código de Procedimiento Civil de Georgia se ajusta al artículo 50 del Acuerdo sobre los ADPIC.

De conformidad con las disposiciones del capítulo XXIII: "Un solicitante puede solicitar al tribunal una orden de medidas provisionales. La solicitud debe indicar las circunstancias por las cuales la no adopción de medidas provisionales dificultaría o haría imposible el cumplimiento de la sentencia, además de cuáles son las medidas provisionales que el solicitante considera necesarias" (191).

En virtud del artículo 192: "En el caso de que no admita demora, la solicitud de medidas provisionales puede presentarse antes de interponer una acción ante el tribunal". En tal caso, basándose en la petición del demandado, el tribunal determinará un período razonable durante el cual, si el solicitante no inicia la demanda, el tribunal revocará las medidas provisionales adoptadas. El período mencionado en la Ley de Georgia sobre Medidas en Frontera relativas a la Propiedad Intelectual es de 14 días naturales.

El tribunal considerará la aplicación de las medidas provisionales a partir de la fecha de presentación de la solicitud sin notificación del demandado, es decir, con respecto al principio *-inaudita altera parte* (artículo 193)-. El artículo 194 garantiza el derecho del demandado a recurrir las medidas provisionales adoptadas dentro del plazo de cinco días después de recibir la notificación. El artículo 198 prevé las medidas provisionales, entre ellas la incautación de propiedades, valores y recursos en efectivo del demandado, así como la prohibición al demandado de realizar determinadas acciones.

En virtud del artículo 199: "El tribunal está autorizado a ordenar al solicitante que abone al demandado una indemnización adecuada por cualquier posible lesión." Como demuestra la práctica en los tribunales, tal disposición suele cumplirse mediante el depósito por parte del solicitante de dinero u otros valores en la cuenta de pago, préstamo, garantías bancarias o financieras, etc., de terceros.

El Código de Procedimiento Civil de Georgia también prevé que quien pierda el procedimiento judicial se haga cargo de las costas.

J. PRESCRIPCIONES ESPECIALES RELACIONADAS CON LAS MEDIDAS EN FRONTERA

17. *Sírvanse describir, en detalle, los procedimientos que el titular de una marca de fábrica o de comercio o de un derecho de autor ha de seguir con arreglo a la "Ley sobre Medidas en la Frontera relacionadas con la Propiedad Intelectual" para lograr la aplicación de medidas de observancia en la frontera con objeto de reprimir la falsificación de marcas de fábrica o de comercio y la piratería lesiva del derecho de autor, respectivamente. Sírvanse identificar la autoridad competente y citar las disposiciones pertinentes de la ley o el reglamento.*

Para permitir que un titular de derechos proteja sus derechos (relativos al derecho de autor y derechos conexos de una marca de fábrica o de comercio) en la frontera de Georgia basándose en la Ley sobre Medidas en Frontera relacionadas con la Propiedad Intelectual de Georgia, deberá adoptar los siguientes procedimientos:

1. En caso de tener motivos fundados, podrá presentar una solicitud al tribunal y exigir la suspensión de la importación o exportación de las mercancías infractoras. La solicitud debe cumplir los requisitos del artículo 4 de la Ley sobre Medidas en Frontera relacionadas con la Propiedad Intelectual de Georgia.
2. Dentro de los tres días siguientes a la presentación de la solicitud, deberá entregarse a las partes afectadas copia de la resolución judicial sobre la suspensión de las mercancías falsificadas o sobre las medidas pertinentes tomadas al respecto, definiendo los términos de tales medidas. La resolución judicial será presentada a las autoridades aduaneras para su correspondiente ejecución.

3. Si en el plazo de 14 días desde la resolución judicial por el tribunal el titular de derechos, no interpone una demanda ante el tribunal, las mercancías suspendidas serán liberadas.
4. Si después de inspeccionar las mercancías se descubre que se trata de mercancías falsificadas, lo que llevó al tribunal a considerar el caso, las autoridades aduaneras informarán al titular de derechos de los nombres y direcciones del consignador, importador, exportador y consignatario y el volumen de las mercancías en cuestión. Sobre esta base, el titular de derechos podrá pedir a las personas mencionadas, a través del tribunal, una indemnización por daños y perjuicios, ya que las leyes de procedimiento de Georgia establecen que para tal proceso no se necesita justificación al tratarse de la importación (exportación) de mercancías falsificadas, lo que habrá sido determinado por una resolución previa del tribunal. En consecuencia, podemos concluir que, con respecto a la legislación de Georgia, el organismo autorizado para adoptar las resoluciones oportunas es el tribunal, y las autoridades aduaneras se limitan a cumplir dichas resoluciones. Esto está condicionado por el hecho de que la legislación de Georgia no prevé actuaciones de oficio por parte de las autoridades aduaneras. No obstante, está en preparación el correspondiente proyecto de ley que permitirá a las autoridades aduaneras de Georgia actuar de oficio.

18. *Sírvanse indicar si los titulares de otras formas de propiedad intelectual pueden recurrir a medidas de observancia en frontera y, en caso afirmativo, sírvanse describir los procedimientos y recursos con que cuentan en relación con cada una de las formas de propiedad intelectual, y citar las disposiciones pertinentes de la ley.*

La Ley sobre Medidas en Frontera relacionadas con la Propiedad Intelectual de Georgia, además de las formas antes mencionadas de propiedad intelectual, específicamente establece medidas contra las mercancías que infringen el derecho de denominación de origen e indicación geográfica. En cuanto a los recursos, son los mismos que para todas las demás formas de propiedad intelectual mencionadas anteriormente.

19. *El artículo 58 del Acuerdo sobre los ADPIC determina los procedimientos que se han de seguir cuando las autoridades competentes puedan actuar de oficio. Sírvanse explicar si las autoridades competentes de Georgia están facultadas para actuar de oficio y, en caso afirmativo, sírvanse indicar las esferas de la propiedad intelectual sujetas a las medidas de oficio.*

La legislación de Georgia no contempla las actuaciones de oficio de los organismos del Estado (policía, aduanas). No obstante, se encuentran en preparación algunas propuestas para autorizar a los organismos del Estado a actuar de oficio.

20. *Sírvanse describir de forma detallada cómo aplica el Código Penal de Georgia el artículo 61 del Acuerdo sobre los ADPIC, que prescribe que los Miembros establecerán procedimientos y sanciones penales, que comprenderán penas de prisión y/o la imposición de sanciones pecuniarias suficientemente disuasorias, al menos para los casos de falsificación dolosa de marcas de fábrica o de comercio y de infracción de derechos de propiedad intelectual a escala comercial. Sírvanse citar las disposiciones pertinentes del Código Penal.*

Los artículos 189 y 196 del Código Penal de Georgia se ajustan al artículo 61 del Acuerdo sobre los ADPIC.

Artículo 189

1. La apropiación indebida de la autoría en relación con los derechos de autor o derechos conexos sobre una invención, modelo de utilidad, dibujos y modelos

industriales, obtenciones, topografía de circuitos integrados se castiga con sanciones o trabajos de reinserción social durante dos años.

2. El uso ilícito de los derechos de autor o derechos conexos de otra persona sobre una invención, modelo de utilidad, dibujos y modelos industriales, obtenciones, topografía de circuitos integrados con fines comerciales u obligando a esa persona por tratarse de una colaboración, se castiga con sanciones o la detención durante dos años.
3. Las acciones definidas en los párrafos 1 y 2 de este artículo:
 - a) cometidas reiteradamente;
 - b) que causen un perjuicio importante, se castigan con penas de detención durante tres años o de prisión durante el mismo período de tiempo.

Artículo 196

1. El uso ilícito de marcas de fábrica o de comercio (y marcas de servicio), denominaciones de origen o indicaciones geográficas o nombres comerciales de otras personas, que ocasione un perjuicio importante, se castiga con sanciones o trabajos de reinserción social durante dos años.
2. La falsa indicación de advertencia junto a la marca de fábrica o de comercio (y marca de servicio), denominación de origen o indicación geográfica de los bienes no registrada, se castiga con penas de 120 a 180 horas de trabajos comunitarios o trabajos de reinserción social durante un año, o ambos.

Las acciones definidas en los párrafos 1 y 2 de este artículo cometidas reiteradamente, se castigan con penas de detención durante tres años o de prisión durante cuatro meses, o confinamiento durante tres años o sanciones, o ambas.

Cabe señalar aquí que los titulares de derechos participan en el procedimiento penal como perjudicados y cuentan con medios procesales para determinar la cuantía de los daños ocasionados por la infracción y presentar las oportunas reclamaciones al infractor. En consecuencia, el tribunal define la cuantía de las multas tomando en consideración las circunstancias concretas, entre ellas, los daños ocasionados.

21. El artículo 61 exige además que, cuando proceda, entre los recursos disponibles figurará también la confiscación, el decomiso y la destrucción de las mercancías infractoras y de todos los materiales y accesorios utilizados predominantemente para la comisión del delito. Sírvanse describir las disposiciones del Código Penal de Georgia que prevén tales recursos, señalar las circunstancias en que éstos se aplicarían, y citar las disposiciones legales y reglamentarias pertinentes.

El Código Penal no establece la confiscación y destrucción de las mercancías falsificadas y el equipo usado para su producción. No obstante, se ha contemplado esa posibilidad en una serie de casos mediante la ley que regula las relaciones relativas a determinadas formas de propiedad intelectual. Además, el Código de Infracciones Administrativas establece la confiscación y destrucción de mercancías falsificadas y el equipo usado para su producción, en concreto:

Párrafo 1 del artículo 157

1. La reproducción ilícita de copias de una obra de arte, fonograma o grabación audiovisual con fines de venta, alquiler o uso -

conlleva sanciones pecuniarias que oscilan entre 500 y 1.000 lari, además de la confiscación de las copias reproducidas.

2. La misma acción cometida por una persona que haya sido sentenciada a un año de sanción administrativa por esa infracción -

conlleva sanciones pecuniarias que oscilan entre 1.000 y 3.000 lari, además de la confiscación de las copias reproducidas.

Nota: Las copias reproducidas confiscadas serán destruidas, excepto en los casos en que el titular del derecho de autor o derechos conexos solicite que le sean entregadas.

Párrafo 2 del artículo 157

1. La falsificación de la información indicada en las copias de una obra de arte, fonograma o grabación audiovisual que contenga datos falsos sobre el productor o el lugar de producción de la misma, que induce a los consumidores a error -

conlleva sanciones pecuniarias que oscilan entre los 500 y 1.000 lari, además de la confiscación de las copias de la obra de arte, fonograma o grabación audiovisual.

2. La misma acción cometida por una persona que haya sido sentenciada a un año de sanción administrativa por esa infracción -

conlleva sanciones pecuniarias que oscilan entre los 1.000 y 3.000 lari, además de la confiscación de las copias de la obra de arte, fonograma o grabación audiovisual.

Nota: Las copias reproducidas confiscadas serán destruidas, excepto en los casos en que el titular del derecho de autor o derechos conexos solicite que le sean entregadas.

Párrafo 3 del artículo 157

1. La modificación o destrucción de los signos protectores fijados en la obra de arte, fonograma o grabación audiovisual por el titular del derecho de autor o derechos conexos -

conlleva sanciones pecuniarias que oscilan entre 1.000 y 3.000 lari.

2. La misma acción cometida por una persona que haya sido sentenciada a un año de sanción administrativa por esa infracción -

conlleva sanciones pecuniarias que oscilan entre 3.000 y 5.000 lari, además de la confiscación de las copias de la obra de arte, fonograma o grabación audiovisual.

Nota: Las copias reproducidas confiscadas serán destruidas, excepto en los casos en que el titular del derecho de autor o derechos conexos solicite que le sean entregadas.

22. *El artículo 61 indica además que los Miembros podrán establecer procedimientos y sanciones penales en otros casos de infracción dolosa de otras formas de propiedad intelectual. Sírvanse describir las disposiciones del Código Penal de Georgia que establezcan esos procedimientos y recursos, así como citar las disposiciones legales y reglamentarias pertinentes.*

Al responder a la pregunta 20, hemos citado los artículos 189 y 196 del Código Penal de Georgia que definen las formas de propiedad intelectual que pueden infringirse y establecen las

respectivas medidas de responsabilidad penal; concretamente el artículo 189 establece las sanciones por la infracción del derecho de autor o derechos conexos relativas a invenciones, modelos de utilidad, dibujos y modelos industriales, obtenciones y topografías de circuitos integrados, y el artículo 196 establece las sanciones por la infracción de los derechos de marcas de fábrica o de comercio, denominaciones de origen e indicaciones geográficas.

L. INFORMACIÓN ESTADÍSTICA

23. *Sírvanse proporcionar información estadística referente a derechos civiles de autor, marcas de fábrica o de comercio, indicaciones geográficas, dibujos y modelos industriales, patentes, esquemas de trazado de circuitos integrados y la observancia de secretos comerciales correspondiente al año 2000, así como el número de casos denunciados; los mandamientos expedidos; las mercancías infractoras confiscadas; los equipos infractores confiscados; los casos resueltos (incluidos los arreglos); y el importe de los perjuicios indemnizados.*

Desde 1999, cuando se aprobaron en Georgia las leyes que regulan el ámbito de la propiedad intelectual, se denunciaron unos 20 casos relacionados con la observancia de los derechos de propiedad intelectual de los que no se incluye el litigio con respecto al examen de las decisiones.

- 1) Por infracción del derecho de autor se presentaron 11 recursos ante los tribunales, relacionados con las siguientes cuestiones: determinación del autor de obras musicales, el uso de una obra audiovisual por la televisión local sin permiso (el recurso no se ganó), plagio (como consecuencia de este proceso, el infractor fue sancionado con una multa de 100.000 lari), uso de la obra por un teatro sin permiso (el recurso se ganó, el teatro fue sancionado con una multa de 40.000 lari), uso de un dibujo sin permiso, con respecto al uso del logotipo georgiano de Coca-Cola (el recurso fue presentado por el pintor), uso de una obra arquitectónica, se presentaron tres recursos contra las empresas editoras por publicación ilícita (se ganaron dos recursos, los infractores fueron condenados a pagar 5.000 lari).
- 2) Por infracciones de los derechos de marcas de fábrica o de comercio se presentaron tres recursos; para una de las marcas la decisión fue definitiva (se prohibió a una de las partes el uso de la marca de fábrica o de comercio), las otras dos todavía están pendientes de la decisión definitiva. Aquí cabe destacar que un litigio concierne al conflicto entre la marca de fábrica o de comercio y el nombre de dominio.
- 3) Por infracciones de los derechos de modelos de utilidad se presentaron tres recursos, todos ellos siguen pendientes de la decisión definitiva. En uno de los procedimientos judiciales participa el famoso Grupo Daimler-Chrysler ya que el objeto de la patente en cuestión es el espejo retrovisor de un automóvil.

24. *Sírvanse proporcionar información estadística referente a la observancia penal en la esfera de la piratería lesiva del derecho de autor y la infracción de marcas de fábrica o de comercio correspondiente al año 2000, inclusive el número de operaciones policiales, procesos, condenas, el importe de las multas y/o penas de prisión (con inclusión de las multas pagadas y de las penas de prisión realmente cumplidas o suspendidas) y cualquier otra información que establezca que el sistema penal funciona eficazmente para disuadir la piratería lesiva del derecho de autor y la falsificación de marcas de fábrica o de comercio.*

Los procedimientos penales para asegurar la observancia de los derechos de propiedad intelectual son competencia del departamento encargado de combatir las infracciones contra la propiedad intelectual dependiente del Ministerio del Interior que, de hecho, inició sus funciones a principios de 2001.

Como resultado de las acciones policiales llevadas a cabo en mercados de bienes durante el año 2000, y otras medidas adoptadas, se incoaron 151 procedimientos penales. La mayoría de las infracciones estaban relacionadas con el uso ilícito de marcas de fábrica o de comercio y falsificaciones, y en la mayoría de los casos se infringieron los derechos de personas locales.

En el año 2001 se realizaron 7 operaciones policiales y se detectaron 69 casos de infracciones, cuatro de ellos relacionados con la reproducción ilícita de productos audiovisuales; durante las mencionadas operaciones se confiscaron 3.000 copias ilícitas así como los equipos infractores. La investigación ha concluido y los casos han pasado a los tribunales.

En los 65 casos restantes se infringieron los derechos y se falsificaron marcas de fábrica o de comercio. Los tribunales han fallado una serie de casos y sentenciado a los infractores a distintas penas, en la mayoría de los casos a multas.

JAPÓN

A. DERECHOS DE AUTOR Y DERECHOS CONEXOS

1. *Sírvanse indicar si existe alguna excepción o exención del trato nacional y del trato de la nación más favorecida conforme a la Ley de Derecho de Autor y Derechos Conexos, como lo permiten los artículos 3 y 4 del Acuerdo sobre los ADPIC.*

El artículo 6 de la Constitución de Georgia especifica las relaciones entre la legislación nacional y los tratados y acuerdos internacionales, en particular:

1. La Constitución es la ley suprema del Estado. Todas las demás disposiciones legales deben desarrollarse de conformidad con la Constitución.
2. La legislación de Georgia corresponde a las normas y principios universalmente reconocidos del derecho internacional. Los tratados o acuerdos internacionales suscritos con y por Georgia tienen prioridad sobre las normativas nacionales, salvo que contradigan la Constitución de Georgia.

En consecuencia, el trato nacional y el trato de la nación más favorecida tienen una aplicabilidad directa en Georgia, ya que Georgia es Miembro del Acuerdo sobre los ADPIC.

SUIZA

A. INDICACIONES GEOGRÁFICAS

1. *Sírvanse indicar detalladamente cómo protege su legislación las indicaciones geográficas.*

La Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de las Mercancías actualmente vigente en Georgia reconoce dos formas: 1) denominaciones de origen y 2) indicaciones geográficas.

De acuerdo con el párrafo 1 del artículo 3 de esta Ley:

La denominación de origen es el nombre moderno o histórico de un punto geográfico, región o, en casos excepcionales, el nombre de un Estado (en adelante denominado "región geográfica"), utilizado para designar los bienes:

- a) que provienen de esa región geográfica;
- b) cuya calidad y características específicas se deben esencial o exclusivamente a un entorno geográfico concreto y unos factores humanos determinados;
- c) cuya producción, elaboración y preparación tienen lugar en la región geográfica determinada.

De acuerdo con el párrafo 2 del artículo 3 de esta Ley:

La indicación geográfica es un nombre o cualquier otro símbolo que indique una zona geográfica y se utilice para designar las mercancías:

- a) que provienen de esa zona geográfica;
- b) cuya calidad, reputación u otras características específicas sean atribuibles a esa región geográfica;
- c) cuya producción o elaboración o preparación tienen lugar en la región geográfica determinada.

La protección proporcionada por el párrafo 2 del artículo 22 está reflejada en el artículo 11 de la Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de las Mercancías, según el cual:

Como consecuencia del registro de una denominación de origen o indicación geográfica se prohíbe lo siguiente:

- a) cualquier uso comercial directo o indirecto de una denominación de origen o indicación geográfica registrada en relación con bienes no incluidos en dicho registro, en la medida en que tales bienes sean similares a los bienes registrados o en la medida en que el uso del nombre explote la reputación de la denominación de origen o indicación geográfica registrada;
- b) cualquier uso de una denominación de origen o indicación geográfica registrada que, palabra por palabra, designe el verdadero lugar de fabricación, elaboración o preparación de la materia prima de los bienes pero que pueda inducir al público a error en cuanto al verdadero lugar de origen de los bienes; o
- c) cualquier uso de tal nombre o indicación que sea una imitación o evocación de una denominación de origen o indicación geográfica registrada, incluida su traducción, o que vaya acompañada de palabras como "tipo", "estilo", "similar", "igual que se elabora en", "método", etc.;
- d) cualquier uso de una indicación engañosa en cuanto al origen, las calidades o características esenciales del producto que figure en el envase, material publicitario o documentos relacionados con los productos;
- e) cualquier envase o presentación de los productos que produzca una impresión falsa sobre su origen.

La indicación geográfica protegida no puede convertirse en genérica. La infracción de los derechos derivados del registro de una indicación geográfica da lugar a responsabilidades civiles, administrativas o penales. El titular del derecho de uso de una indicación geográfica está autorizado a interponer una acción contra la parte infractora ante el tribunal y exigir lo siguiente:

1. La prohibición de los actos de infracción;
2. La indemnización por daños y perjuicios;
3. La confiscación de los bienes ilícitamente producidos y el equipo empleado para la producción de dichos bienes;
4. La destrucción de todas las etiquetas, marcadores, dibujos, impresiones, envases, material de envasado y publicidad que incluyan el nombre registrado.

B. PATENTES

2. *¿Otorga su legislación protección mediante patente a todas las categorías de productos o hay excepciones? De ser así, sírvanse exponer detalladamente cuáles son esas excepciones y de qué modo se ajustan a lo dispuesto en el artículo 27 del Acuerdo sobre los ADPIC.*

La Ley de Patentes de Georgia no establece ninguna limitación en relación con la concesión de patentes a los productos, por lo cual se ajusta totalmente a lo dispuesto en el artículo 27 del Acuerdo sobre los ADPIC.

3. *¿Considera su legislación, de conformidad con el párrafo 1 del artículo 27 en el contexto del artículo 31 del Acuerdo sobre los ADPIC, que la importación es una forma de "explotación de una patente" (y excluye por tanto el otorgamiento de una licencia obligatoria, si se importa un producto)?*

En virtud de la Ley de Patentes de Georgia, los derechos exclusivos del propietario de una patente abarcan el derecho a importar.

La Ley de Patentes no explica el término relativo al uso de la patente y no se desprende claramente de dicha Ley que la importación de un producto manufacturado sobre la base de una invención principal protegida por una patente se considere como uso, aun cuando a partir del análisis de distintas disposiciones de la Ley, en el caso de que satisfaga una demanda del público, la importación se considerará como uso.

4. *¿Están las licencias obligatorias sujetas en su legislación a las condiciones enumeradas en el artículo 31 del Acuerdo sobre los ADPIC? Sírvanse citar las disposiciones correspondientes de la Ley.*

La Ley de Patentes cumple los requisitos enumerados en el artículo 31 del Acuerdo sobre los ADPIC, excepto los relativos a los apartados e) y g). No obstante, ya están listas las enmiendas que introducen en la Ley todos los requisitos del artículo 31 y que entrarán en vigor próximamente, si bien cualquier decisión relativa a las licencias obligatorias podría revisarse en función de la legislación de Georgia.

5. *¿Establece su legislación un plazo concreto de protección de los datos de pruebas u otros no divulgados del primer solicitante? Sírvanse indicar las disposiciones correspondientes de la Ley.*

Debe señalarse que en las actuaciones judiciales de Georgia la carga de la prueba recae en el demandante. Si bien, de conformidad con el artículo 102 del Código de Procedimiento Civil ("Carga de la prueba - Admisibilidad de pruebas") cada una de las partes participantes en el proceso debe probar los motivos que apoyan su reclamación, y al mismo tiempo la legislación de Georgia establece los casos en que la carga de la prueba recae en el demandado, un ejemplo de ello es el artículo 49 de la Ley de Patentes de Georgia, según el cual "si el derecho exclusivo del propietario de la patente abarca una patente cuyo objeto es un método de obtención de un nuevo producto, hasta prueba en

contrario, cualquier producto similar hecho por terceros podrá considerarse como obtenido por ese método".

Como consecuencia de lo anterior puede decirse que, en un litigio de esta índole, la carga de la prueba recae en el demandado, quien debe probar que no ha obtenido el nuevo producto mediante el método patentado de la otra persona.

C. PROTECCIÓN DE LA INFORMACIÓN NO DIVULGADA

6. *Sírvanse indicar de forma detallada si su legislación garantiza que los datos de pruebas u otros no divulgados presentados por un solicitante al organismo oficial competente en el marco del procedimiento prescrito para autorizar la comercialización de un producto farmacéutico o de un producto químico para la agricultura quedan protegidos contra toda divulgación y contra todo uso comercial desleal por un competidor, por ejemplo mediante la prohibición impuesta a un segundo solicitante de basarse en los datos originales del primer solicitante o de remitirse a ellos en el marco de su posterior solicitud de autorización de comercialización de su propio producto. ¿Establece su legislación excepciones a tal respecto? De ser así, ¿con sujeción a qué condiciones resultarían aplicables dichas excepciones? ¿Establece su legislación un plazo concreto de protección de los datos de pruebas u otros no divulgados del primer solicitante?*

La obligación de los organismos oficiales de proteger la información no divulgada (secreto comercial) se estipula en el Código Administrativo de Georgia y en los reglamentos pertinentes. Estas obligaciones se aplican a todos los organismos oficiales, entre ellos al Ministerio de Sanidad, que emite las autorizaciones para la comercialización y el uso de productos farmacéuticos en el mercado y al Ministerio de Agricultura y Alimentación, que expide las autorizaciones para la comercialización y el uso de productos químicos en la agricultura.

Según el párrafo 2 del artículo 27 del Código Administrativo se considera como secreto comercial lo siguiente:

"La información sobre planes, formulas, medios de proceso de valor comercial y cualquier otra información utilizada para la producción de bienes, preparación, tratamiento o servicios, o que sea una novedad o un resultado importante de la creatividad técnica, así como la divulgación de cualquier otra información que pueda perjudicar la capacidad competitiva de una persona." Asimismo, al presentar la información al organismo oficial, el solicitante debe indicar que la información es un secreto comercial, y sobre esta base, en el plazo de 10 días, el organismo administrativo debe concederle un sello de confidencialidad, con la excepción de los casos en que la divulgación de la información sea obligatoria por ley. Si el organismo administrativo no reconoce la información presentada como secreta, tomará la decisión sobre su divulgación e inmediatamente lo notificará a la parte afectada. A los 15 días de tomarse la decisión la información podrá divulgarse si la persona propietaria de la misma no recurre la decisión de divulgar dicha información ante el más alto organismo administrativo o ante un tribunal. Deberá informarse inmediatamente del hecho a la administración del Estado (artículo 27.2 párrafo III).

Un secreto de producción comercial está protegido de conformidad con el artículo 1105 del Código Civil, en particular:

"1. Un empresario que posea un secreto de producción comercial (conocimientos técnicos) que sea una información de especial valor tecnológico, organizativo o comercial apoyado por las medidas necesarias y suficientes para conservar su secreto tiene el derecho exclusivo sobre esa información."

D. OBSERVANCIA

7. *Sírvanse indicar los recursos de su legislación que constituyen medios eficaces de disuasión de las infracciones de los derechos de propiedad intelectual.*

El capítulo XIV ("Presentación de pruebas") del Código de Procedimiento Civil de Georgia se ajusta al párrafo 1 del artículo 43 del Acuerdo sobre los ADPIC.

Según el capítulo XIV: "La persona que tiene motivos razonables para pensar que le resultará imposible o muy difícil presentar las pruebas que le son necesarias podrá solicitar al tribunal que presente esas pruebas. Se permite la presentación de pruebas antes de interponer una acción ante el tribunal" (artículo 109). La presentación de pruebas previa a la interposición de una acción ante el tribunal se lleva a cabo por un juez de ese distrito o región, bajo cuya jurisdicción debe realizarse el procedimiento para la presentación de pruebas (artículo 110).

No se permite apelar el fallo del tribunal relativo a la presentación de pruebas. Se puede apelar contra el fallo negativo del tribunal respecto a las pruebas presentadas (artículo 119).

En virtud del artículo 2 del Código de Procedimiento Civil de Georgia: "Los derechos de toda persona están protegidos a través de los procedimientos judiciales civiles."

En Georgia, el derecho a poseer objetos adquiridos como resultado de la actividad intelectual están protegidos del mismo modo que el derecho de posesión de otros bienes. Del mismo modo, se aplican las disposiciones del Código Civil contra los daños a la propiedad y en relación con la observancia, así como con respecto a los daños derivados de la infracción de este derecho (incluida la pérdida de beneficios), al igual que se aplican a la propiedad intelectual.

Las medidas de protección de los derechos exclusivos de un titular de derechos se detallan en las leyes que regulan las relaciones respectivas, en particular:

En virtud del artículo 59 de la Ley de Derechos de Autor y Derechos Conexos de Georgia:

1. Los titulares de los derechos exclusivos de autor y derechos conexos pueden exigir al infractor:
 - a) el reconocimiento de ese derecho;
 - b) el restablecimiento de la situación anterior a la infracción y la prohibición de las acciones que infringen ese derecho o que inducen a infringirlo;
 - c) el reembolso de las pérdidas, incluida la pérdida de beneficios;
 - d) en lugar del reembolso de las pérdidas, exigir la confiscación de los ingresos obtenidos por el infractor mediante la violación de los derechos de autor y derechos conexos;
 - e) en lugar del reembolso de las pérdidas y la confiscación de los ingresos, el pago de una indemnización cuyo importe será determinado por el tribunal;
 - f) tomar otras medidas relativas a la protección de sus derechos, estipuladas en la legislación de Georgia.
2. Las medidas definidas en los apartados c), d) y e) de este artículo se aplican a elección del titular de los derechos de autor y derechos conexos.

3. Al determinar el reembolso de las pérdidas, el tribunal tomará en consideración la esencia de la infracción, el daño moral y económico ocasionado al titular del derecho de autor y derechos conexos, así como la pérdida de ingresos previstos que el autor o el titular del derecho de autor y derechos conexos podría haber recibido como resultado del uso legítimo del trabajo o del objeto de los derechos conexos. Para la indemnización de los daños, se tomarán en consideración las costas judiciales, incluidos los honorarios de los representantes y abogados.

En virtud del artículo 69 de la Ley de Patentes de Georgia:

1. El propietario de una patente tiene derecho a apelar contra la infracción de los derechos derivados de esa patente.
2. El titular de una licencia exclusiva tiene derecho a apelar contra la infracción de los derechos derivados de la patente, si el propietario de la patente no presenta una apelación ante el tribunal en un plazo razonable a partir de la recepción de la notificación de dicha infracción.

En virtud del artículo 45 de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio de Georgia:

1. La infracción de los derechos exclusivos de una marca de fábrica o de comercio está sujeta a responsabilidad de conformidad con las normas definidas por la legislación de Georgia.
2. En el caso de infracción de los derechos exclusivos, el titular de derechos de la marca de fábrica o de comercio puede apelar a los tribunales y demandar:
 - a) la prohibición de los actos que infringen sus derechos;
 - b) la indemnización por daños y perjuicios;
 - c) la destrucción de todas las etiquetas, fotos, impresos, envases, material de envasado y publicidad que contengan la marca registrada o una copia, semejanza o imitación de la misma;
 - d) la destrucción de las planchas, moldes y clichés que se hayan preparado para elaborar la marca de fábrica o de comercio y, si fuera imposible separar la marca de fábrica o de comercio de la mercancía - la destrucción de la mercancía.

En virtud de los artículos 15 y 16 de la Ley de Denominaciones de Origen e Indicaciones Geográficas de Mercancías de Georgia:

1. La infracción del derecho derivado del registro de una denominación de origen o indicación geográfica da lugar a responsabilidades civiles, administrativas o penales de conformidad con la legislación actual.
2. El titular del derecho de uso de una denominación de origen o indicación geográfica está autorizado a interponer una acción contra la parte infractora ante el tribunal y exigir lo siguiente:
 - a) la prohibición de los casos de infracción;
 - b) la indemnización por daños y perjuicios;

- c) la confiscación de los bienes ilícitamente producidos y el equipo empleado para la producción de dichos bienes;
- d) la destrucción de todas las etiquetas, marcadores, dibujos, impresiones, envases, material de envasado y publicidad que incluyan el nombre registrado.

De conformidad con el párrafo 2 del artículo 15 de la Ley de Topografías de Circuitos Integrados de Georgia:

- 2. En caso de litigio relativo a la infracción de sus derechos, el propietario de la topografía puede exigir:
 - a) la prohibición de los actos que infringen sus derechos;
 - b) la indemnización por daños y perjuicios, incluido el beneficio que podría haber obtenido;
 - c) la destrucción o confiscación del CI que incorpore la topografía usada con fines comerciales.

El capítulo XXIII del Código de Procedimiento Civil de Georgia se ajusta al artículo 50 del Acuerdo sobre los ADPIC.

En virtud de las disposiciones del capítulo XXIII: "Un solicitante puede pedir al tribunal una orden de medidas provisionales. La solicitud debe indicar las circunstancias por las cuales el no tomar medidas provisionales dificultaría o haría imposible el cumplimiento de la sentencia, además de señalar las medidas provisionales que el solicitante considera necesarias" (191).

En virtud del artículo 192: "En el caso de que no admita demora, la solicitud de medidas provisionales puede presentarse antes de interponer una acción ante el tribunal". En tal caso, basándose en la petición del demandado, el tribunal determinará un período razonable durante el cual, si el solicitante no inicia la demanda, el tribunal revocará las medidas provisionales adoptadas. El período mencionado en la Ley de Georgia sobre Medidas en Frontera relativas a la Propiedad Intelectual es de 14 días naturales.

El tribunal considerará la aplicación de las medidas provisionales a partir de la fecha de presentación de la solicitud sin notificación del demandado, es decir, con respecto al principio *-inaudita altera parte* (artículo 193)-. El artículo 194 garantiza el derecho del demandado a recurrir las medidas provisionales adoptadas dentro del plazo de cinco días después de recibir la notificación. El artículo 198 prevé las medidas provisionales, entre ellas la confiscación de propiedades, valores y recursos en efectivo del demandado, así como la prohibición al demandado de realizar determinadas acciones.

En virtud del artículo 199: "El tribunal está autorizado a ordenar al solicitante que abone al demandado una indemnización adecuada por cualquier posible lesión." Como demuestra la práctica de los tribunales, tal disposición suele cumplirse mediante el depósito por el solicitante de dinero u otros valores en la cuenta de pago, préstamo, garantías bancarias o financieras, etc., de terceros.

El Código de Procedimiento Civil de Georgia también prevé que quien pierda el procedimiento judicial se haga cargo de las costas judiciales.

8. *Sírvanse describir toda nueva iniciativa prevista a fin de mejorar la observancia de los derechos de propiedad intelectual en su país, en particular las iniciativas relacionadas con la observancia de las disposiciones penales.*

Se proyecta introducir enmiendas a la Ley sobre Medidas en Frontera relativas a la Propiedad Intelectual de Georgia.

Pero de conformidad con la legislación actualmente en vigor en Georgia:

Para que el titular de derechos pueda proteger sus derechos (relativos al derecho de autor y derechos conexos de una marca de fábrica o de comercio) en la frontera de Georgia, en virtud de la Ley sobre Medidas en Frontera relacionadas con la Propiedad Intelectual de Georgia, deberá adoptar los siguientes procedimientos:

1. Si tiene motivos fundados, podrá presentar una solicitud al tribunal y exigir la suspensión de la importación o exportación de las mercancías infractoras. La solicitud debe cumplir los requisitos del artículo 4 de la Ley sobre Medidas en Frontera relacionadas con la Propiedad Intelectual de Georgia.
2. Dentro de los tres días siguientes a la presentación de la solicitud, deberá entregarse a las partes afectadas una copia de la resolución judicial sobre la suspensión de las mercancías falsificadas o sobre las medidas pertinentes tomadas al respecto, en la que se definan los términos de tales medidas. La resolución judicial será presentada a las autoridades aduaneras para su correspondiente ejecución.
3. Si en el plazo de 14 días desde la resolución judicial por el tribunal, el titular de los derechos no interpone una demanda ante el tribunal, las mercancías suspendidas serán liberadas.
4. Si después de inspeccionar las mercancías se descubre que se trata de mercancías falsificadas, lo que confirma el tribunal a considerar el caso, las autoridades aduaneras informarán al titular de los derechos de los nombres y direcciones del consignador, importador, exportador y consignatario, y el volumen de las mercancías en cuestión. Sobre esta base, el titular de derechos podrá exigir a las personas mencionadas, a través del tribunal, una indemnización por daños y perjuicios, ya que las leyes de procedimiento de Georgia establecen que para tal proceso no se necesita justificación al tratarse de la importación (exportación) de mercancías falsificadas, lo que habrá sido determinado por una resolución anterior del tribunal.

En consecuencia, podemos concluir diciendo que, en lo que respecta a la legislación de Georgia, el organismo competente para adoptar las resoluciones es el tribunal, y que las autoridades aduaneras se limitan a cumplir dichas resoluciones. Esto es así por el hecho de que la legislación de Georgia no prevé actuaciones de oficio por parte de las autoridades aduaneras. Ahora bien, está en preparación el proyecto de ley al efecto que permitirá a las autoridades aduaneras de Georgia actuar de oficio.
